

**VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO DI LAVORO PERMANENTE SULLA  
DIDATTICA  
DEL 16 GENNAIO 2019**

**Ora:** 12,30  
**Luogo:** Stanza 321 sede di P.zza Rosselli 27/28.

**Ordine del giorno:**

- 1) Calendario e scadenze per Riesame ciclico 2015-2019**
- 2) Aggiornamento del questionario per laureandi**
- 3) Distribuzione moduli nei semestri: proposta di nuovo piano operativo**
- 4) Richieste di anticipo esami: dati statistici**
- 5) Varie ed eventuali**

**Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice dell'Area Didattica del DADR), Maurizio Sangalli (Coordinatore L10, in collegamento telematico), Claudia Buffagni (Coordinatrice L12), Lucinda Spera (Coordinatrice LM14, in collegamento telematico),

**Assenti giustificati:** Liana Tronci (Coordinatrice LM39).

La Coordinatrice, prof. Cristiana Franco, presiede l'incontro e verbalizza la prof. Claudia Buffagni.

**1) Calendario e scadenze per Riesame ciclico 2015-2019**

Su indicazione del Presidio Qualità i rapporti di Riesame ciclico sono attesi entro il 31 dicembre 2019 (caricamento previsto a gennaio 2020).

Si decide che i coordinatori dei CDS prepareranno uno schema di incontri relativi ai singoli gruppi di riesame per le verifiche di attuazione degli obiettivi indicati nel rapporto di riesame ciclico del 2013/14 e per l'analisi complessiva delle performance e delle azioni correttive intraprese nel quinquennio 2015-2019. Tale calendario verrà comunicato al Gruppo di lavoro, in modo da rendere possibile la condivisione delle informazioni e il coordinamento delle tempistiche.

Ogni gruppo procederà in modo autonomo. Si ricorda che per l'elaborazione dei rapporti di riesame ciclico è importante consultare e fare riferimento esplicito alle Relazioni annuali elaborate nel quinquennio dalla Commissione paritetica docenti-studenti, in modo da sottolineare la cooperazione tra i Gruppi di riesame (annuali e ciclici) e la Commissione paritetica.

La coordinatrice all'area didattica chiede di avere la bozza di riesame ciclico entro la fine di novembre 2019.

**2) Aggiornamento del questionario per laureandi**

In seguito alle indicazioni del nuovo format AVA per la Relazione annuale della CPDS e accogliendo un suggerimento del NdV, si decide di inserire nel questionario che la segreteria sottopone ai laureandi la seguente domanda: “E’ complessivamente soddisfatto dei metodi di accertamento delle conoscenze e abilità acquisite al termine dei singoli insegnamenti?”

### **3) Distribuzione moduli nei semestri: proposta di nuovo piano operativo**

A proposito della distribuzione dei moduli nei semestri, alcune segnalazioni degli studenti sono pervenute negli scorsi mesi, soprattutto riguardanti il curriculum Turistico imprenditoriale di L12, nel quale vi sarebbero quest’anno troppi insegnamenti nel secondo semestre. Va tuttavia sottolineato che segnalazioni sono state ricevute anche di segno opposto (troppi moduli nel primo semestre), tanto da far pensare che esistano fra gli studenti interessi divergenti all’origine di richieste incompatibili le une con le altre. La questione è stata già discussa con i Rappresentanti nel corso delle riunioni della CPDS di dicembre 2018, e anche loro hanno confermato di aver ricevuto dai loro rappresentati richieste divergenti. Ricordando che la distribuzione dei moduli nei semestri è sempre sorvegliata dai Coordinatori dei CdS e che la presenza di numerosi curricula rende pressoché impossibile soddisfare tutte le esigenze degli studenti, in considerazione dell’importanza della questione per un’efficace frequenza ai corsi, si decide di attuare per il prossimo a.a. la seguente prassi operativa: ad aprile 2019 i Coordinatori dei CdS riprenderanno gli schemi di distribuzione dei moduli per semestri, verificandone l’equilibrio e chiedendo già subito eventuali spostamenti ai colleghi. Determinato lo schema, esso verrà comunicato con largo anticipo (prima di giugno) *a tutti* i colleghi con la preghiera di attenersi quanto più possibile (richieste di cambio dovranno essere adeguatamente motivate). Tale schema verrà spedito anche ai Rappresentanti degli studenti, affinché ne prendano visione per tempo e possano eventualmente manifestare dubbi sui criteri e le soluzioni adottate. Una elaborazione condivisa consentirà auspicabilmente di facilitare in futuro la gestione delle segnalazioni divergenti sia da parte del Gruppo di Lavoro permanente per la Didattica sia da parte dei Rappresentanti degli studenti.

### **4) Richieste di anticipo esami: dati statistici**

Visto e considerato i dati forniti dalla segreteria sul numero di richieste di anticipo di esami dal 2015 al 2018 e considerata l’ingente quantità di richieste soprattutto per i CdS triennali, il Gruppo di Lavoro propone di fissare, per i soli due corsi di laurea triennali, il limite di una richiesta d’anticipo esame per studente per anno di corso di studio. Tali richieste verranno accolte direttamente dalla segreteria.

Eventuali ulteriori richieste eccedenti il limite fissato potranno essere accolte soltanto per ragioni eccezionali e motivate; esse saranno trasmesse dalla segreteria alle commissioni didattiche, che le valuteranno caso per caso.

### **5) Varie ed eventuali**

5.1 Organizzazione prossimi incontri orientamento matricole: alla luce dell’esperienza maturata in occasione delle presentazioni dell’autunno 2018, si decide per il prossimo anno di organizzare gli incontri come segue:

- due incontri di presentazione corsi, uno per i CdS triennali e un altro per i CdS magistrali. A questi incontri parteciperanno la Coordinatrice dell’Area didattica, i Coordinatori dei due CdS coinvolti, rappresentanti del Management (in particolare i

responsabili di esperienze Erasmus e di scambi extraeuropei) e rappresentanti della Segreteria studenti;

- un incontro (in comune per tutti i CdS) di presentazione delle funzioni portale della didattica e dei piani di studio: a tale incontro saranno presenti il responsabile dei Servizi informatici, alcuni docenti membri delle commissioni didattiche, rappresentanti del Management e della Segreteria studenti.

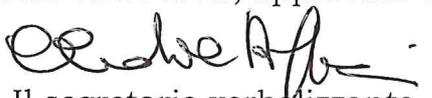
5.2 Si verifica che molti studenti non rispettano il vincolo dell'iscrizione all'esame scritto entro 72 ore dalla data dell'appello e vorrebbero iscriversi anche passato questo termine. Il GLD ribadisce che tale decisione, che rimane valida, è stata dettata da esigenze organizzative (consentire ai docenti di approntare i test e di organizzare i gruppi) e non è negoziabile. La Coordinatrice si impegna a far presente ai Rappresentanti l'importanza di rispettare il termine da parte degli studenti e comunicherà anzi l'intenzione di stabilire un termine di scadenza per l'iscrizione anche agli appelli orali, poiché per molti insegnamenti la gestione dell'esame è divenuta difficile a causa dell'alto numero di candidati. Nell'interesse non solo dei docenti ma anche degli studenti iscritti ad appelli particolarmente numerosi, il GLD propone pertanto che per l'iscrizione agli esami orali si fissi una scadenza ultima a 48 h prima dell'appello. Questo consentirà ai docenti che lo ritengano utile di approntare un calendario su più giorni e di renderlo pubblico il giorno prima, in modo che tutti possano meglio organizzarsi.

5.3 Sono pervenute al DADR alcune richieste di riconoscimento, come esami a scelta, di esperienze formative svolte in ambiti diversi dai corsi Unistrasi. Dopo un lungo scambio di vedute con segreteria, commissione didattica piani di studio e riconoscimento pratiche e Direttore DADR, la proposta che ne scaturisce è che si riconoscano come un secondo esame di L-LIN-01 (o semiotica) le sole esperienze di formazione nell'ambito della LIS, in virtù del fatto che un curriculum LIS era attivo presso il nostro Ateneo fino a tempi recenti. Per altri casi per ora non si ritiene opportuno concedere alcun riconoscimento.

5.4 La Coordinatrice dell'Area della Didattica si fa carico di dare seguito a una richiesta a suo tempo espressa da colleghi del Consiglio DADR di inserimento del calendario delle lezioni (semestre, giorno, orario) nella pagina del sito online di ateneo dedicata alla descrizione dei singoli insegnamenti (Scheda insegnamento). A tale proposito ha già inoltrato richiesta di appuntamento ai Servizi informatici, con i quali si procederà all'analisi dei dati e delle modalità di inserimento.

Alle ore 14,30 termina l'incontro.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.



Il segretario verbalizzante  
(prof.ssa Claudia Buffagni)

La Coordinatrice alla Didattica  
(prof.ssa Cristiana Franco)



**VERBALE DEL GRUPPO DI LAVORO PERMANENTE SULLA DIDATTICA  
DEL 1° OTTOBRE 2019**

Il giorno 1° ottobre alle ore 11,00 si è riunito, nella sala 323 di P.zza C. Rosselli 27/28, il Gruppo di lavoro permanente sulla didattica per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Comunicazione della Coordinatrice dell'area didattica**
- 2. Prossime scadenze e coordinamento GdR**
- 3. Analisi criticità emerse negli ultimi rilevamenti (indicatori e questionari studenti)**
- 4. Varie ed eventuali**

**Presenti**

Prof.ssa Cristiana Franco (Coordinatrice GLD), prof.ssa Claudia Buffagni, prof. Maurizio Sangalli, dott.ssa Olga Perrotta (DADR), sig.ra Paola Giachi (DADR) e in collegamento telematico prof.ssa Lucinda Spera e prof.ssa Liana Tronci.

**Assenti giustificati:**

Prof. Massimo Palermo

Presiede la prof.ssa Cristiana Franco, verbalizza il prof. Maurizio Sangalli.

**1. Comunicazioni della Coordinatrice del GLD.**

La Coordinatrice comunica di aver partecipato nei giorni scorsi a un audit con il NdV, durante il quale sono stati evidenziati rilevamenti e dati molto soddisfacenti per l'ateneo nel suo complesso. Nel corso dell'audit, al quale ha partecipato anche la coordinatrice del CDS in L12, è stato evidenziato però un calo nel tasso di risposta ai questionari da parte degli studenti, forse dovuto anche alle plurime possibilità che gli stessi hanno di compilarlo e quindi alla conseguente dispersione. La prof.ssa Franco ha inoltre illustrato al NdV le azioni che CdS e Dadr hanno messo in atto per rispondere ai rilievi delle CEV nella visita del 2015. In particolare, la prof.ssa Buffagni ha relazionato, su richiesta del NdV, sul CDS in L12.

Informa inoltre i coordinatori dei CdS del buon andamento delle immatricolazioni per l'a.a. appena iniziato, soprattutto per il corso di laurea L10, in sofferenza lo scorso anno.

**2. Prossime scadenze e coordinamento GdR**

Relativamente alle schede di monitoraggio annuale, la Coordinatrice annuncia non esservi novità né sui contenuti né sui tempi di consegna rispetto agli anni precedenti. Riguardo alle schede di riesame ciclico verranno chieste precise informazioni al PQ sulla tempistica.

La prof.ssa Buffagni interviene sottolineando la presenza di criticità relative ai descrittori per le lingue straniere non europee, in particolare per quanto riguarda la valutazione, in quanto nei programmi dei corsi pubblicati sul sito di ateneo non sono sempre visibili i parametri relativi. La prof.ssa Franco chiede di avere una nota precisa al riguardo al fine di sottoporla agli informatici e al DADR.

**3. Analisi criticità emerse negli ultimi rilevamenti (indicatori e questionari studenti)**

La Coordinatrice evidenzia il forte calo nel tasso di risposta ai questionari da parte degli studenti; così come la crescente percentuale di abbandoni tra il primo e il secondo anno di corso: al riguardo,

propone di instaurare un monitoraggio di tali abbandoni, legandoli a precise tipologie, come la provenienza degli studenti, eventuali precedenti abbandoni etc., al fine di poter adottare azioni maggiormente mirate su specifici gruppi e/o su singoli studenti.

Annuncia infine la necessità di una valutazione dei problemi emersi nel corso della compilazione degli ultimi quadri delle schede SUA, relativi per esempio alla diminuzione degli studenti con diploma conseguito all'estero. In occasione dell'ultimo audit con i NdV si è ipotizzato che in parte questo sia conseguenza di politiche molto restrittive delle nostre Ambasciate, che concedono i visti per ragioni di studio con grande difficoltà. Ma occorrerà capire se esistano ragioni didattiche sulle quali si possa agire per recuperare attrattività all'estero. La prof.ssa Tronci rileva al riguardo il fatto che alcuni atenei stranieri sono incerti relativamente al rinnovo delle convenzioni Erasmus (o altri ancora non le sottoscrivono) a causa della mancanza di corsi in lingua inglese, fatta salva la specificità dell'Università per stranieri come luogo di studio della lingua e della cultura italiana. La prof.ssa Franco risponde che l'ateneo ha in programma una revisione complessiva dell'offerta formativa e che l'erogazione di alcuni corsi in lingua inglese sarà una delle proposte sul tavolo. La prof.ssa Spera evidenzia che sta mutando sensibilmente la provenienza degli studenti, sempre più toscani e comunque italiani.

#### 4. Varie ed eventuali

La Coordinatrice sottolinea un problema relativo a Lingua e letteratura latina e Sociolinguistica, ossia il fatto che gli studenti magistrali che vi si iscrivono trovano nel sistema una sola opzione, vale a dire quella legata al programma del corso triennale, con il risultato di un'erronea registrazione (per esempio all'interno del Diploma Supplement, studenti magistrali risulteranno aver sostenuto un esame da corso triennale). Propone quindi un incontro con il Management al fine di sollecitare maggiore attenzione da parte della segreteria studenti nell'inserimento degli esami nei piani di studio e affinché vengano fornite agli studenti più dettagliate informazioni al riguardo da parte degli uffici.

La prof.ssa Spera sollecita un più veloce caricamento dei programmi dei corsi sulle pagine personali dei docenti, comunque prima dell'inizio dell'a.a.

Al termine della riunione, su invito della Coordinatrice dell'Area didattica, interviene la dott.ssa Nastasi del PQ, la quale informa che la scadenza per la consegna delle schede di riesame ciclico è fissata al 31 dicembre 2019 e chiede ai coordinatori dei CdS di fornirle indicazioni relative a quali dati possano essere utili per la compilazione delle schede. Entro metà ottobre provvederà infine ad inviare gli indicatori necessari per la compilazione della scheda di monitoraggio annuale.

Alle ore 12,30 viene tolta la seduta.

Il segretario verbalizzante  
(Prof. Maurizio Sangalli)

La presidente del GLD  
(Prof.ssa Cristiana Franco)

**VERBALE DELLA RIUNIONE DEL GRUPPO DI LAVORO  
DELLA DIDATTICA DEL 29 ottobre 2019**

**Ora:** 16H15  
**Luogo:** Stanza 323 sede di P.zza Rosselli 27/28  
**Presenti:** proff. Claudia Buffagni, Maurizio Sangalli, Lucinda Spera, Liana Tronci, dott.ssa Nastasi.

**Ordine del giorno**

- 1) **Comunicazioni della Coordinatrice**
- 2) **Risultati delle prime analisi dei GdR per ogni CdS in preparazione al prossimo Riesame Ciclico e verifica della raccolta dati;**
- 3) **Date consegna schede di Monitoraggio**
- 4) **Varie ed eventuali**

**1) Comunicazioni della Coordinatrice:**

La dott.ssa Nastasi è stata invitata alla riunione per accogliere eventuali richieste di dati e per concordare le tempistiche di consegna degli stessi ai GdR.

**2) Risultati delle prime analisi dei GdR per ogni CdS in preparazione al prossimo Riesame Ciclico e verifica della raccolta dati**

I coordinatori illustrano i contatti per il momento informali che hanno preso con i colleghi dei Gruppi di Riesame, durante i quali hanno preso visione del format del riesame ciclico, hanno fatto una ricognizione degli obiettivi che erano stati indicati nel riesame precedente, hanno valutato la tempistica per le successive riunioni dei gruppi che passeranno alla fase operativa di stesura dei documenti.

Per le magistrali, si segnala che le criticità riportate nel rapporto di riesame ciclico precedente (2013-2014) sono state risolte.

Per L12 si individua il raggiungimento dell'obiettivo 1 (Interventi correttivi di cui al punto 2-c. p. 5 del Rapporto di riesame ciclico 2013-14. Per l'obiettivo n. 2

(Creare descrittori di competenza comparabili tra le lingue europee, russo e lingue non europee), è stato formato un gruppo di lavoro che ha avviato una ricognizione. I primi risultati evidenziano una grande eterogeneità tra le lingue e le tradizioni di insegnamento. Si è avviato un prezioso lavoro di comparazione e di dialogo. Il raggiungimento dell'obiettivo, che appare molto ambizioso, richiederà ulteriore approfondimento e confronto all'interno del gruppo di lavoro e con i colleghi delle discipline coinvolte.

### **3) Date consegna delle schede di Monitoraggio**

Schede di monitoraggio: si fissano le date del 9/12 (per l'invio alla coordinatrice all'area didattica) e dell'11/12 (per l'invio al Presidio).

### **4) Varie ed eventuali:**

la prof.ssa Franco segnala l'opportunità di parlare della diminuzione degli studenti in partenza per l'Erasmus e dà la parola alla prof.ssa Tronci, Coordinatrice Erasmus.

La prof.ssa Tronci, Coordinatrice Erasmus, relaziona sulla diminuzione degli studenti che partecipano agli scambi Erasmus (studenti unistrasi outgoing), evidenziando che la riduzione è fortunatamente più contenuta di quanto apparisse in un primo momento: in termini assoluti, i numeri sono comparabili a quelli dell'anno scorso. Quanto ai motivi di tale diminuzione, essi sono svariati e non di rado riconducibili a motivi familiari o economici, sui quali purtroppo non è possibile intervenire. L'Ateneo si è comunque mobilitato in ogni modo per sostenere gli studenti intenzionati a partire, rafforzandone la motivazione e agevolandoli il più possibile a livello informativo e di supporto organizzativo.

Si valuta l'ipotesi di chiedere agli studenti già rientrati da un'esperienza Erasmus in un certo luogo di rendersi disponibili per assistenza ai colleghi in partenza per la medesima località, fornendo informazioni su come muoversi, come trovare alloggio e così via. A questo fine, il Management potrebbe chiedere agli studenti che partecipano al programma assenso a essere successivamente contattati dai colleghi diretti alla stessa sede. La Coordinatrice dichiara di voler consultare anche i Rappresentanti degli studenti su questo punto nella prossima riunione della CPDS.

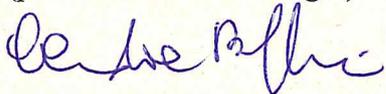
La prof.ssa Tronci chiede ai docenti che vengano contattati da studenti in partenza per l'Erasmus di non rispondere loro ma di inviare le loro domande direttamente a lei.

Allo stesso modo, chiede che i coordinatori dei corsi di studio non intervengano fornendo ulteriori indicazioni agli studenti relativamente agli esami da sostenere (con riferimento alle loro discipline) durante il periodo di scambio Erasmus. La coordinatrice Erasmus motiva la richiesta spiegando che il rischio è che tali informazioni possano non coincidere con le informazioni fornite dalla coordinatrice del Programma Erasmus. La prof.ssa Buffagni e il prof. Sangalli, condividendo la ragione di mantenere un'unica linea per non confondere gli studenti, intervengono segnalando la disponibilità a coadiuvare la coordinatrice Erasmus in tale opera di informazione e supporto. La prof.ssa Franco si unisce, proponendo di individuare strategie di collaborazione che snelliscano il processo ma aiutino il passaggio di informazioni. La coordinatrice Erasmus ringrazia per le diverse proposte ma, ritenendo che appesantiscano il processo, si esprime negativamente al riguardo. Il consiglio prende atto: la questione sarà oggetto di discussione anche al consiglio di Dipartimento successivo.

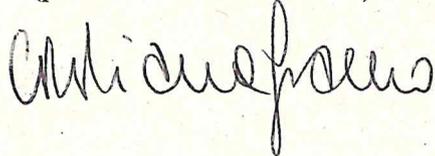
La coordinatrice all'area didattica ricorda la data di consegna per il rapporto di riesame ciclico: 31/01 alla coordinatrice all'area didattica che si impegna a visionarli e trasmetterli tempestivamente al Presidio di Qualità.

Alle ore 18.00 termina la riunione.

Il segretario verbalizzante  
(prof.ssa Claudia Buffagni)



La Coordinatrice della Didattica  
(prof.ssa Cristiana Franco)



**VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO DI LAVORO DIDATTICO  
DEL 24 marzo 2020**

**Ora:** 12,15

**Luogo:** collegamento telematico, come previsto dalle recenti direttive governative per il contrasto al COVID-19 e ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica".

**Ordine del Giorno:**

- 1) Comunicazioni del Direttore del DADR**
- 2) Riorganizzazione della didattica e questionari studenti**
- 3) Esami della sessione estiva: calendario e modalità**
- 4) Cambio di ordinamento per gli studenti di Mediazione linguistica**
- 5) Orientamento e Open Day**
- 6) Rimodulazione e riconoscimento tirocinio**

**Presenti:**

Massimo Palermo (Direttore del DADR), Paola Giachi (Segreteria del DADR), Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DADR), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Lucinda Spera (Coordinatrice CdS LM14), Liana Tronci (Coordinatrice CdS LM39).

Il Direttore, prof. Massimo Palermo, presiede l'incontro e verbalizza la prof.ssa Lucinda Spera.

**1) Comunicazioni**

Il Direttore comunica ai presenti che le direttive governative relative al contrasto al COVID-19 stanno richiedendo una serie di importanti cambiamenti e adattamenti che riguardano una complessiva rimodulazione della didattica, degli esami, delle modalità organizzative dell'Open day e del tirocinio. Questi cambiamenti in parte sono già stati adottati, mentre per altri aspetti siamo chiamati a ridefinire con proposte e ipotesi per gli Organi nella riunione odierna.

**2) Riorganizzazione della didattica e questionari studenti**

Il Direttore comunica che i proff. Villarini e Troncarelli stanno organizzando un incontro con i docenti impegnati con la didattica nel secondo semestre e che stanno utilizzando la piattaforma Moodle: all'incontro parteciperà anche una rappresentanza dei docenti CEL. Il prof. Sangalli fa presente che gli studenti chiedono che i file caricati sulla piattaforma dai docenti siano scaricabili, dato che attualmente c'è un blocco. Il prof. Palermo ritiene opportuno che sia il singolo docente ad autorizzare (o meno) tale possibilità.

La Coordinatrice alla Didattica, prof.ssa Franco, ricorda che occorre sollecitare l'invio dei questionari da parte degli studenti. Il prof. Palermo propone di far circolare la richiesta solo tra i docenti che hanno scelto di tenere le lezioni su

Moodle in sincrono. Attendiamo nel frattempo che giungano dall'ANVUR indicazioni per affrontare al meglio la particolare situazione.

### **3) Esami della sessione estiva: calendario e modalità**

Il Direttore del DADR si augura che si torni al più presto a una situazione di normalità ma, nell'impossibilità di delineare a breve uno scenario certo, propone tre possibili contesti e ipotesi di svolgimento della sessione estiva d'esame:

- la prima è che per giugno-luglio tutto torni a una situazione di normalità, che non richiederebbe modifiche o ridefinizioni del calendario didattico;
- la seconda consiste nel rinvio di 15 giorni dell'inizio degli esami, ipotizzando ovviamente anche uno sfioramento alla prima metà di agosto;
- la terza, nel caso persistessero le restrizioni, consisterebbe nell'organizzare una sessione d'esame a distanza.

Quest'ultima ipotesi presupporrebbe naturalmente un decreto rettorale (o la stesura di un regolamento temporaneo per lo svolgimento delle prove d'esame) con le necessarie autorizzazioni e la stesura di idonee linee guida per i docenti.

In questo caso si propone di prevedere l'eliminazione delle prove scritte per le discipline che lo permettono. I presenti sono consapevoli della difficoltà della situazione per le prove di lingua, che necessitano di prove scritte, che il Direttore sollecita a rivedere e rimodulare in vista di un possibile svolgimento a distanza. La prof.ssa Buffagni si confronterà su questo con la Direttrice del CLASS, prof.ssa Garzelli, e con i colleghi di lingua.

Il prof. Sangalli solleva il problema della composizione delle Commissioni d'esame, che andrebbero adattate alla nuova situazione.

Dopo ampio dibattito, al quale partecipano tutti i presenti, si decide per il momento di verificare come si stanno muovendo gli altri Atenei, di prevedere intanto uno slittamento in avanti della scadenza della richiesta delle date ai docenti, attualmente fissata al 6 aprile, per aver modo di verificare l'andamento della situazione complessiva. Da quel momento ci sarebbe, nel caso persistessero le restrizioni, tutto il tempo di organizzare la sessione d'esami on line. I presenti propongono di lasciare per il momento il calendario degli esami invariato e di far slittare di una decina di giorni la scadenza per l'invio delle date d'esame da parte dei docenti.

Il Direttore ricorda che occorre definire la situazione degli studenti in mobilità Erasmus (incoming) che sono dovuti rientrare nei paesi d'origine: sentita la Delegata alla mobilità Erasmus, prof.ssa Tronci, si decide di prevedere anche per loro una modalità d'esame on line. Per gli studenti del nostro Ateneo in mobilità (circa 120, molti dei quali sono rientrati in Italia), la Delegata comunica che il consiglio dato agli studenti – con cui c'è un costante scambio di informazioni – è quello di mantenere contatti con gli Atenei ospitanti, per sapere quali decisioni vengono prese in merito agli esami.

#### **4) Cambio di ordinamento per studenti di Mediazione linguistica**

Il Direttore ricorda che occorre comunicare dettagliatamente agli studenti le informazioni relative alla possibilità di optare per il nuovo ordinamento del CdS in Mediazione linguistica e culturale (L 12). Non potendo farlo con un incontro in presenza, come si era deliberato in DADR, propone pertanto di preparare un video. Si ricorda che l'opzione è disponibile solo per gli studenti attualmente iscritti al primo anno. Occorrerà fare in modo che il video arrivi solo agli studenti del primo anno. La prof.ssa Buffagni si incarica di realizzarlo e di sentire gli audiovisivi sulla modalità più opportuna di diffusione, nonché di gestire la prima fase di comunicazione con gli studenti.

#### **5) Orientamento e Open Day**

In merito all'Orientamento, il Direttore propone e i presenti approvano la seguente modalità: i docenti che lo vorranno potranno dare la propria disponibilità in determinate fasce orarie rendendo pubblico il proprio indirizzo Skype, oppure potranno richiedere una mail dagli interessati per fissare un colloquio Skype.

L'Open Day è stato rinviato e non si può ipotizzare, nell'attuale scenario, una sua organizzazione in presenza. Il Direttore, dopo un colloquio col Rettore a tale riguardo, propone che i docenti che lo vorranno registrino dei brevi video (al massimo 30 minuti) di presentazione della propria disciplina, o su un argomento specifico di ampio interesse, sempre relativo alla disciplina. Nel caso di più docenti che afferiscono allo stesso settore si richiede un minimo di regia delle iniziative, al fine di evitare duplicazioni. La prof.ssa Buffagni ricorda che occorre presentare ai futuri iscritti anche le certificazioni di lingua. Il prof. Palermo propone di utilizzare (aggiornandole) le slide che abbiamo e di accompagnarle con una voce fuori campo in un video, che sarà poi disponibile sul sito e sul canale youtube unistrasi. I presenti approvano e decidono di trasmettere al prof. Baldi, Delegato all'Orientamento, le proposte approvate nel corso della riunione, affinché il collega si occupi di definirle, coordinarle e eventualmente integrarle.

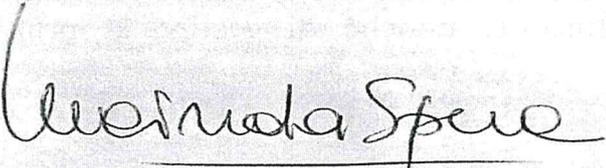
#### **6) Rimodulazione e riconoscimento tirocinio**

In relazione ai tirocini, considerando la situazione, la prof.ssa Spera propone di chiedere agli Uffici i dati riguardanti il numero di studenti, la tipologia del loro tirocinio e l'ente in cui lo stavano (o lo stanno) svolgendo, così da avere un quadro della situazione e poter valutare al meglio gli interventi, per ora per gli studenti che intendono laurearsi a luglio. Il prof. Sangalli riporta il modello organizzativo adottato presso l'Istituto Sangalli in merito al tirocinio dei nostri studenti, che consiste nel far lavorare gli studenti da casa per poter infine riconoscere loro l'attività e non ritardare l'acquisizione dei CFU curricolari e l'iter di laurea. I presenti approvano la proposta. Il Direttore propone di trasmettere la proposta alla Delegata al Tirocinio, prof.ssa Benucci, che si occuperà del coordinamento delle attività: si propone inoltre l'organizzazione di una riunione telematica con la Delegata, una rappresentanza degli Uffici, la dott.ssa Beligni e i Coordinatori dei CdS.

Alle ore 13,10 termina l'incontro.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La segretaria verbalizzante  
(prof.ssa Lucinda Spera)



Lucinda Spera

Il Direttore del DADR  
(prof. Massimo Palermo)



Massimo Palermo

**Verbale della seduta del Gruppo di Lavoro  
sulle modalità di esami a distanza  
20 aprile 2020, ore 16.00**

Il 20 aprile 2020 alle ore 16.00 si riunisce in modalità telematica il Gruppo di lavoro sulle modalità di esame a distanza nominato dal DADR [in seduta 15 aprile 2020] e composto dai Proff. Mauro Moretti, Donatella Troncarelli, Cristiana Franco e Luca Paladini.

**Presenti (in modalità telematica):**

prof. Mauro Moretti (Delegato del Rettore alla Didattica)  
prof.ssa Cristiana Franco (Delegata del DADR all'area della didattica)  
prof.ssa Donatella Troncarelli (Delegata del Rettore alla didattica online)  
prof. Luca Paladini (Docente DADR)

**Presidente:** prof. Mauro Moretti

**Segretaria verbalizzante:** prof.ssa Cristiana Franco

Il GdL procede a commentare la bozza di linee guida presentata all'ultimo Consiglio di Dipartimento. Alla fine del paragrafo riguardante gli esami scritti si suggerisce la seguente integrazione “Si raccomanda di conservare copia delle prove, necessarie in caso di richiesta di accesso agli atti”.

Sempre in relazione agli esami scritti si passano in rassegna le modalità disponibili ed altre suggerite dall'esperienza nel frattempo maturata da altri Atenei, nonché discusse nel corso del webinar CRUI del 9 aprile 2020 al quale hanno partecipato le proff.sse Troncarelli e Franco. Si constata che la piattaforma Moodle consente di elaborare e somministrare prove avvalendosi di differenti tipologie di domande: scelta multipla, scelta binaria, matching, drag and drop, domande a risposta aperta. Per scoraggiare la consultazioni di fonti informative durante lo svolgimento della prova, possono essere adottate alcune misure quali un tempo definito per l'esecuzione complessiva della prova e per quello

di risposta alla singola domanda. Rimane più problematico l'impiego di domande a risposta aperta in quanto, per evitare il copia-incolla da parte dello studente è necessario ricorrere all'attivazione di applicazioni sul pc.

Per la realizzazione di prove a risposta aperta possono essere utilizzate più agevolmente altre soluzioni come l'impiego della piattaforma Exam.net o del sistema Respondus. La prima è una piattaforma utilizzata dall'Agenzia Nazionale Svedese per l'Educazione e messa a disposizione gratuitamente per il 2020 fuori dalla Svezia. L'uso è molto semplice in quanto consente il caricamento di documenti Microsoft Word e file PDF per la creazione della prova con la generazione di un codice di accesso da inviare allo studente. Non è richiesta l'installazione di alcuna applicazione sui pc del docente e degli studenti. Quest'ultimi accedono alla prova solo tramite l'impiego del codice di accesso ricevuto e durante lo svolgimento non possono usare il browser o accedere ad altri file sul computer. Il tentativo di uscita dalla prova è monitorato dal docente che può deciderne l'interruzione o la prosecuzione. Respondus è invece un sistema di protezione con funzioni analoghe per lo svolgimento di prove di verifica tramite la piattaforma MOODLE. L'impiego di Respondus renderebbe maggiormente sicuro lo svolgimento di tutte le tipologie di prova scritta eseguite tramite la piattaforma e-learning d'Ateneo, ma deve essere installato da Cineca a cui occorre richiedere costi e tempi per l'integrazione in piattaforma.

Un altro sistema di protezione utilizzabile per lo svolgimento di prove scritte è Microsoft Teams Carousel installabile su Google Chrome e Microsoft Edge, messo a disposizione dall'Università di Pisa al link: <https://github.com/Unipisa/TeamsCarousel>. Questo sistema permette la sorveglianza audio-video tramite Teams degli studenti durante l'esecuzione della prova che può essere scritta manualmente, poi scannerizzata o fotografata e inviata al docente.

Per quanto riguarda gli esami orali, si propone di aggiungere nel testo delle linee-guida un invito ai docenti – specialmente coloro che prevedono di avere appelli molto numerosi – a formare commissioni giudicatrici ampie, in modo che i colleghi membri della commissione possano opportunamente avvicinarsi. Si suggerisce perciò di aggiungere la seguente frase:

“In vista di una durata degli appelli superiore rispetto a quelli in presenza, si consiglia di costituire commissioni giudicatrici ampie, indicando fin d'ora al Management più di un collega fra i membri supplenti”.

In generale:

Si invitano i colleghi docenti a pubblicizzare per tempo sugli avvisi della propria pagina Moodle le modalità d'esame prescelte, in modo da informare gli studenti su come si svolgeranno gli appelli e fornendo loro tutte gli strumenti per un corretto uso dello strumento informatico prescelto.

Si fa presente che la lista di studenti iscritti all'appello dovrà essere inviata dal Management al docente in un formato che renda possibile il copia-incolla degli indirizzi e-mail (ex. sotto forma di mailing list) in modo da evitare involontarie esclusioni o errori di digitazione degli indirizzi stessi.

Vengono inoltre individuate le seguenti criticità:

- A) la comunicazione ai docenti dei numeri di telefono privati degli studenti da parte degli uffici amministrativi è sconsigliabile sia per ragioni di privacy sia in considerazione delle seguenti riflessioni: in caso di cattiva connessione a) il docente non può essere tenuto a chiamare gli studenti dal proprio cellulare privato; b) l'esame non potrebbe svolgersi via cellulare, perché così svolta la verifica non soddisferebbe nessuna delle condizioni (pubblicità, trasparenza) garantite dalla connessione telematica su piattaforma.
- B) l'esibizione della carta di identità da parte dello studente è sconsigliata per ragioni di privacy. Si suggerisce pertanto di procedere all'identificazione dello/a studente/ssa con la seguente modalità:
  1. all'inizio dell'esame lo/a studente/ssa viene invitata a esibire la "Carta dello studente" per presa visione di fotografia e nome/cognome;
  2. se lo/a studente/ssa non è in possesso della "Carta dello studente", potrà esibire altro idoneo documento di identità ma mostrandola alla sola commissione in forma privata. I docenti potranno chiedere agli altri studenti presenti nell'aula virtuale di uscire temporaneamente per consentire ai colleghi sprovvisti di tesserino universitario di essere identificati con rispetto della privacy.
  3. In alternativa, se lo/a studente/ssa non è in possesso della "Carta dello studente", potrà inviare alla commissione via e-mail una scansione/fotografia del documento di identità.

Si constata poi che per gli studenti cinesi rientrati in madrepatria si danno difficoltà insormontabili ad accedere alle piattaforme disponibili più diffuse e dunque a sostenere esami a distanza, sia orali

sia scritti. La prof.ssa Troncarelli (su suggerimento della collega di cinese prof.ssa Anna di Toro) illustra l'applicazione We-chat, accessibile anche agli studenti in Cina. Si rileva tuttavia come l'uso di tale applicazione preveda l'installazione su uno smartphone per potervi poi accedere da desktop, tramite la scansione di un QR Code. Considerato che la assoluta maggioranza dei docenti utilizza apparecchi mobili personali, questa soluzione si configura come invasiva e potenzialmente origine di violazioni della privacy. Per coloro i quali non volessero/potessero scaricare l'applicazione, si suggerisce pertanto di organizzare per i soli studenti in Cina sessioni di esame specifiche, prevedendo la possibilità che i docenti della commissione si riuniscano *in sede* e che l'Ateneo metta a disposizione per questi eventi un dispositivo mobile con applicazione We-chat installata e funzionante, nonché un pc in modo da potervi accedere anche tramite desktop. Il GdL si riserva un supplemento di riflessione sul punto, ripromettendosi di chiedere agli uffici un conteggio degli studenti cinesi rientrati in madrepatria per valutare quale soluzione consigliare in rapporto alla numerosità del contingente.

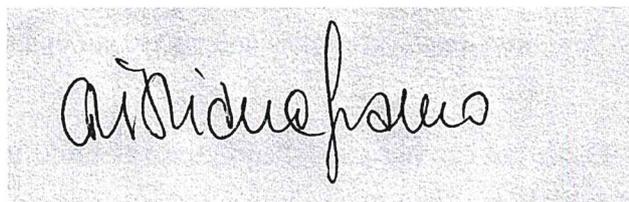
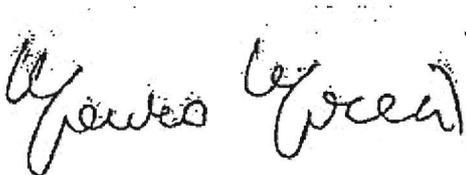
In analogia con quanto predisposto da altri Atenei e sulla falsariga del documento anti-plagio già adottato da Unistrasi, il prof. Paladini suggerisce infine di chiedere agli studenti di sottoscrivere con l'Ateneo un **"Patto di corresponsabilità"** al fine di impegnare le parti a rispettare buone norme di comportamento per un corretto svolgimento delle prove d'esame a distanza. Il GdL approva unanimemente la proposta. Il prof. Paladini provvederà a far pervenire al GdL una prima bozza del testo del "Patto".

Su proposta del Presidente, il GdL si riserva di verificare altre soluzioni per la sorveglianza degli esami scritti. Tali soluzioni saranno oggetto di riflessione condivisa in una seconda riunione telematica di prossima convocazione.

La riunione si chiude alle ore 17.30.

Il Presidente  
Prof. Mauro Moretti

La segretaria verbalizzante  
Prof.ssa Cristiana Franco



**Verbale della seduta del Gruppo di Lavoro  
sulle modalità di esami a distanza  
23 aprile 2020, ore 9.30**

Il 23 aprile 2020 alle ore 9.30 si riunisce in modalità telematica il Gruppo di lavoro sulle modalità di esame a distanza nominato dal DADR [in seduta 15 aprile 2020] e composto dai Proff. Mauro Moretti, Donatella Troncarelli, Cristiana Franco e Luca Paladini.

**Presenti (in modalità telematica):**

prof. Mauro Moretti (Delegato del Rettore alla Didattica)  
prof.ssa Cristiana Franco (Delegata del DADR all'area della didattica)  
prof.ssa Donatella Troncarelli (Delegata del Rettore alla didattica online)  
prof. Luca Paladini (Docente DADR)

**Presidente:** prof. Mauro Moretti

**Segretaria verbalizzante:** prof.ssa Cristiana Franco

Dopo aver sperimentato varie opzioni, si decide di consigliare per gli esami scritti due piattaforme: Moodle oppure Exam.net, in relazione alla tipologia di prova che si intende somministrare.

Il prof. Paladini presente la bozza di testo del "Patto di corresponsabilità". Si decide di snellirlo e di rinominarlo "Patto di cooperazione". La prof.ssa Franco, sentito il responsabile dei servizi informatici ing. Ciacci, propone che tale "Patto" venga proposto agli studenti una sola volta all'inizio della finestra temporale di iscrizione agli esami, sotto forma di post log-in da accettare con una semplice spunta.

Per quanto riguarda gli esami degli studenti cinesi rientrati in Cina, il GdL chiede agli uffici competenti di:

- stabilire quanti siano;
- contattarli per sapere quali esami intendano sostenere

Una volta acquisiti questi elementi di informazione, la Coordinatrice dell'area didattica si impegna a riunire i colleghi coinvolti per suggerire loro le opzioni disponibili. A questo proposito, la prof.ssa Troncarelli (consultato il dott. Scibetta) fa sapere che la scelta migliore rimane la videochiamata

con Wechat, soprattutto in termini di stabilità della connessione; ma che anche Office 365 pare funzionare senza problemi in Cina e consentire (con la funzione "Teams") di fare videochiamate di buona qualità anche con un alto numero di partecipanti. Conferma invece che Meet, zoom, Edmodo, Adobe Connect sono tutte oscurate al momento.

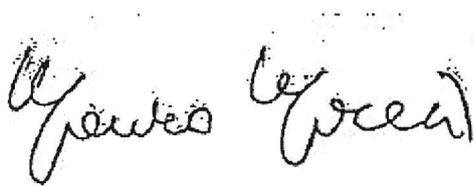
Si congedano dunque il testo definitivo delle Linee Guida da sottoporre ai Senatori, con le piccole modifiche rispetto alla versione approvata in DADR evidenziate e le due appendici (App. 1 – modalità consigliate di identificazione dello studente, App. 2 – Patto di cooperazione).

La prof.ssa Franco si impegna infine a comunicare a tutti i consiglieri del DADR nella prossima riunione del 13 maggio le raccomandazioni elaborate dal GdL non incluse nel testo delle Linee guida.

Null'altro essendovi da discutere, la riunione di scioglie alle 10.40.

Il Presidente  
Mauro Moretti

La segretaria verbalizzante  
Cristiana Franco



## **VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 3 GIUGNO 2020**

Il giorno **3 giugno 2020, alle ore 12,30**, si è riunito in via telematica, regolarmente convocato, il Gruppo di Lavoro della Didattica per discutere il seguente

### **Ordine del Giorno:**

- 1. Comunicazioni della Coordinatrice**
- 2. Stato avanzamento lavori dei GdR sui quadri SuA-CdS in scadenza**
- 3. Richieste di inserimento nel piano di studi di esami per numeri anomali di CFU: chiarimenti da inviare alle Commissioni didattiche**
- 4. Biennalizzazioni e scelta tesi**
- 5. Varie ed eventuali**

### **Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DADR), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Lucinda Spera (Coordinatrice CdS LM14), Liana Tronci (Coordinatrice CdS LM39).

### **1. Comunicazioni della Coordinatrice**

La Coordinatrice informa i componenti del Gruppo permanente di Lavoro sulla Didattica delle principali decisioni prese in seno ai gruppi di lavoro istituiti a livello di ateneo per organizzare l'attività dell'università nelle fasi 2 e 3. In particolare si è deciso che nel primo semestre 2020-21 verranno attivati in presenza tutti gli insegnamenti di dottorato (ciò è rilevante nello specifico per l'insegnamento delle lingue) e i corsi delle magistrali. I dottorati in presenza dovranno garantire comunque la possibilità di essere seguiti a distanza tramite apposita registrazione. Gli insegnamenti istituzionali delle lauree triennali verranno invece tenuti tutti a distanza. Le ore di lezione saranno più brevi (75 min) per garantire la sanificazione tra una lezione e l'altra (30 min). Le aule vengono opportunamente attrezzate per garantire la presenza in sicurezza (distanziamento fisico). Alcune fra esse saranno dotate di strumentazione per permettere lo streaming (per ora possibile solo in aula magna).

Tirocini e stage: si cercherà di fare il più possibile internamente o, previo accordo con aziende ed enti coinvolti, a distanza. Laddove non possibile, ci si raccomanderà che le aziende coinvolte seguano le norme di sanificazione imposte per legge.

Si fa presente che il posizionamento dei corsi nei semestri è congelato: le richieste di spostamento, che devono essere motivate, verranno pertanto accolte solo in casi limitati e se ciò non comporta disagi per l'organizzazione didattica, assai complessa in questa fase particolare.

Per il secondo semestre non sono ancora state prese decisioni perché ad oggi non è possibile prevedere il quadro epidemiologico-sanitario per allora.

Le discussioni delle tesi di laurea magistrale il 16 luglio avverranno in presenza con commissioni da 5 componenti. I laureandi potranno optare per la modalità a distanza.

Rilevamento del questionario aggiuntivo degli studenti: si effettuerà una prima analisi a campione dei dati ottenuti nella prima tornata di rilevamento (chiusa il 2 giugno 2020) per valutare in modo orientativo la soddisfazione per la didattica erogata a distanza nel secondo semestre 2019-20 e poterne trarre spunti utili a migliorare l'offerta per il prossimo a.a. Dal 1° agosto e fino a inizio settembre gli studenti potranno di nuovo compilare i questionari aggiuntivi, che così saranno complessivamente disponibili per un'analisi dei dati a partire da fine settembre, in linea con le nuove scadenze indicate da ANVUR per la consegna dei quadri SuA-CdS autunnali (proroga per emergenza COVID).

## **2. Stato avanzamento lavori dei GdR sui quadri SuA-CdS in scadenza**

I coordinatori relazionano brevemente sullo stato dei lavori nella compilazione dei quadri delle schede SUA in scadenza.

La Coordinatrice ricorda che i quadri vanno compilati in modo sintetico, agevolando una rapida lettura. È importante che presentino i dati – grafici e tabelle - cui le analisi si riferiscono o che rimandino ad essi tramite link di facile consultazione.

## **3. Richieste di inserimento nel piano di studi di esami per numeri anomali di CFU: chiarimenti da inviare alle Commissioni didattiche**

La coordinatrice fa presente che i punti 3 e 4 del presente OdG che ci si accinge a discutere sono stati inseriti sulla base di segnalazioni pervenute dalla segreteria studenti e che concernono in particolare i CDS magistrali.

Le coordinatrici dei CDS magistrali (prof.ssa Tronci e prof.ssa Spera) evidenziano che le richieste approvate dalle Commissioni didattiche e che presentano numeri anomali di CFU rispetto alla prassi di ateneo (multipli in base 3) sono numericamente limitate e rispondono a esigenze debitamente motivate dagli studenti (integrazioni di esami già sostenuti, nuovi esami da sostenere in esubero per poter accedere ai concorsi per l'insegnamento). La coordinatrice concorda con l'operato e ringrazia per l'attenzione con cui si agevolano i percorsi degli studenti magistrali, garantendo una flessibilità resa necessaria anche dalla continua modificazione delle norme ministeriali. La coordinatrice conferma che le integrazioni di CFU a seguito di riconoscimento esami pregressi possono essere numericamente di qualunque tipo. Per quanto riguarda invece l'inserimento di CFU in esubero, si consiglia di attenersi nella misura del possibile e pur nell'ottica di contenerne il numero, a multipli di tre, così da rispettare la base numerica degli esami previsti dai nostri ordinamenti.

I coordinatori dei CDS triennali non hanno casi da segnalare per i propri CDS.

## **4. Biennalizzazioni e scelta tesi**

Per le magistrali si suggerisce che le biennalizzazioni di discipline possano essere concordate senza vincolo per la definizione della tesi di laurea.

Per le triennali si propone che le biennalizzazioni possano essere concordate senza vincolo per la definizione della tesi di laurea (in deroga ad un uso consolidato negli anni, in particolare per i cds triennali). Si rimanda su questo alla discussione collegiale nel prossimo Consiglio di Dipartimento.

La coordinatrice si impegna a comunicare via email a Management e Segreteria l'esito della discussione odierna sui punti nn. 3 e 4 da loro sollevati.

## 5. Varie ed eventuali

Tace.

Ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica" emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l'adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l'identificazione di ciascuno di essi;
- l'intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell'Ateneo hanno assicurato:

- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null'altro essendovi da verbalizzare, alle ore 14,00 la seduta è tolta.  
Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La segretaria verbalizzante  
(prof.ssa Claudia Buffagni)



La coordinatrice all'area didattica  
(prof.ssa Cristiana Franco)





## **VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 29 GENNAIO 2021**

Il giorno **29 gennaio 2021, alle ore 12.00**, si è riunito in via telematica, il Gruppo di Lavoro della Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica”, per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Comunicazioni della Coordinatrice dell'Area didattica**
- 2. Supporto linguistico e di orientamento agli studenti stranieri: azioni da pianificare**
- 3. Livelli di lingua studenti Erasmus outgoing**
- 4. Tirocini online in periodo di Emergenza COVID-19**
- 5. Varie ed eventuali**

### **Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DADR), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Lucinda Spera (Coordinatrice CdS LM14), Liana Tronci (Coordinatrice CdS LM39, dalle 12,40).

### **1. Comunicazioni della Coordinatrice**

La Coordinatrice informa i componenti del Gruppo permanente di Lavoro sulla Didattica delle principali decisioni prese in merito alla didattica in seno ai gruppi di lavoro. La Coordinatrice riferisce inoltre di un incontro riguardante la mobilità internazionale e si impegna a inviare il verbale della riunione operativa, al quale hanno partecipato anche le prof.sse Liana Tronci e Claudia Buffagni, a tutti i componenti del Gruppo di Lavoro della Didattica.

Tra le questioni trattate vi è il monitoraggio degli indicatori (dicembre): poiché non è semplice individuare il punto in cui è sorto il problema (gli indicatori ANS erano errati), la Coordinatrice propone di insistere a livello di Ateneo sul monitoraggio, prevedendo un controllo periodico degli indicatori ANVUR suddivisi in batterie e monitorati a rotazione. Il Presidio di Qualità, subito coinvolto dalla Coordinatrice con comunicazione via e-mail del 10 dicembre 2020 in cui segnalava il disagio, si è detto disponibile a organizzare tale monitoraggio e ad assicurare per il futuro la correttezza dei dati forniti alla Coordinatrice dell'area didattica e ai Coordinatori di CDS, per la realizzazione delle analisi della qualità dei CDS.

La Coordinatrice informa infine che si è proceduto a trasferire su pagina web di Ateneo le informazioni sui percorsi di conseguimento CFU per l'accesso alla scuola pubblica. Si propone di non riportare più tali indicazioni, a partire dal prossimo a.a., nelle guide didattiche. Si auspica che la normativa non subisca, nel frattempo, modifiche sostanziali.

## **2. Supporto linguistico e di orientamento agli studenti stranieri: azioni da pianificare**

Il sostegno linguistico appare opportuno soprattutto per L10. L'obiettivo perseguito è di supportare gli studenti stranieri fin dall'inizio del loro percorso. Si propone di coinvolgere gli studenti senior con le 200h, pianificando delle azioni che potranno diventare specifiche del CDS in L10. Si renderebbe così più strutturale il *peer to peer* inserito dall'anno scorso. A tal fine si possono impiegare studenti di L12 che studiano le lingue degli studenti interessati (per esempio cinese) affinché possano aiutare i loro colleghi di L10.

Dopo ampia discussione, nella quale interviene anche la Coordinatrice del CdS L12, prof.ssa Claudia Buffagni, concordando sulla proposta, che può avvantaggiare anche gli studenti di Mediazione linguistica e culturale, si giunge alla conclusione di perseguire due strade, al fine di centrare l'obiettivo: la prima è quella di utilizzare contratti di collaborazione da 200 ore (contratti ex art. 11 DL 68/2012), con destinatari studenti di madrelingua italiana disponibili a tale azione di supporto linguistico-culturale; la seconda prevede la possibilità di affiancare agli studenti stranieri dei tirocinanti, nell'ambito dei tirocini curricolari, in forme e modi che saranno da studiare. Si propone inoltre di incoraggiare, con modalità che si studieranno, anche l'adesione ai tandem linguistici.

Il prof. Sangalli segnala che per sostenere il CDS in L10 – che ora vedrà la competizione anche del progettato CDS online – si potrebbero attivare delle borse di studio.

## **3. Livelli di lingua studenti Erasmus outgoing**

La coordinatrice del CdS in L12, prof.ssa Claudia Buffagni segnala il perdurare di casi di studenti che in prossimità della partenza per sedi Erasmus chiedono ai docenti di lingua attestazioni di livelli di competenza linguistica che non corrispondono alle loro reali conoscenze, al fine di poter partire per sedi estere che richiedono livelli alti di competenza. La coordinatrice Erasmus, prof.ssa Liana Tronci, fa presente che i livelli di competenza linguistica richiesti dalle università partner sono indicati nella documentazione a disposizione degli studenti (allegati a bando e vademecum) e chiede che le vengano forniti maggiori dettagli numerici (quanti studenti coinvolti, per esempio nell'ultimo anno, e in relazione a quali sedi). Dopo ampia discussione si decide di approfondire meglio la questione, una volta che tali informazioni saranno disponibili, direttamente con le docenti coinvolte.

## **4. Tirocini online in periodo di Emergenza COVID-19**

Il Gruppo di Lavoro della Didattica fa il punto sulla situazione dei tirocini online, che, come deciso durante il Gruppo di lavoro del 3 giugno 2020, sono stati ampiamente potenziati. Si menziona a tal riguardo l'importante lavoro compiuto fin dall'a.a. 2019-2020 per le magistrali. Si fa inoltre riferimento all'operazione di riordino complessivo svolto dalla prof.ssa Benucci, delegata del Rettore al tirocinio, che ha incaricato diversi referenti individuando differenti aree di intervento. La prof.ssa Buffagni relaziona sulle numerose iniziative in corso che coinvolgono le lingue straniere, segnalando che il referente per il CLASS è il prof. Sergio Pizziconi, che ha coinvolto diverse realtà. L'Ateneo sembra in definitiva ben organizzato sotto questo aspetto anche nell'ipotesi che l'emergenza epidemiologica si protragga per altro semestre.

## 5. Varie ed eventuali

Tace.

Ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica” emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l’adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l’identificazione di ciascuno di essi;
- l’intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell’Ateneo hanno assicurato:

- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null’altro essendovi da verbalizzare, alle ore 13,30 la seduta è tolta.  
Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La segretaria verbalizzante  
(prof.ssa Claudia Buffagni)



La coordinatrice all’area didattica  
(prof.ssa Cristiana Franco)





## **VERBALE DEGLI INCONTRI DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 12 MAGGIO 2021 e 17 maggio 2021**

Il giorno **12 maggio 2021, alle ore 15.30**, si è riunito in via telematica, il Gruppo di Lavoro della Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica”, per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Comunicazioni della Coordinatrice Area Didattica**
- 2. Monitoraggio indicatori ANVUR**
- 3. Monitoraggio distribuzione insegnamenti nei semestri**
- 4. Questione "bollini ISP"**
- 5. Varie ed eventuali**

### **Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DADR), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Lucinda Spera (Coordinatrice CdS LM14), Liana Tronci (Coordinatrice CdS LM39), Matteo La Grassa (Coordinatore CdS L10-online); Massimo Palermo (Direttore DADR, fino alle 16.00)

### **1. Comunicazioni della Coordinatrice**

La Coordinatrice informa i componenti del Gruppo permanente di Lavoro sulla Didattica che sono stati eletti i nuovi rappresentanti studenti. Si tratta di studentesse iscritte esclusivamente al CdS L12. Si renderà pertanto necessario organizzare elezioni suppletive, presumibilmente in autunno, quando si potranno fare elezioni in presenza. Si deve valutare una data utile per poter raggiungere verosimilmente il *quorum*.

Il prof. Palermo suggerisce che probabilmente conviene aspettare l'inizio delle lezioni per indire le elezioni e sottolinea l'importanza di motivare gli studenti a partecipare.

La Coordinatrice aggiunge che anche nella commissione paritetica tutti i rappresentanti sono del CdS L12. Per il momento verrà perciò proposta una commissione 6 studenti e 6 docenti, da allargare poi anche agli altri CdS quando ci saranno rappresentanti degli studenti anche per quei corsi.

La Prof.ssa Tronci chiede se nelle ultime elezioni ci fossero candidati di altri CdS.

La Coordinatrice risponde che non c'erano altri candidati e che tutte le elette sono appartenenti alla lista Cravos, l'unica lista che si è presentata. La Coordinatrice segnala che il primo incontro con le rappresentanti in DADR si è svolto in un clima disteso che si auspica possa essere mantenuto.

La prof.ssa Spera segnala un notevole impegno delle neo-elette rappresentanti nel Comitato Unico di Garanzia, anche se ancora non pienamente consapevole delle

prerogative e dei compiti dell'organismo di cui sono entrate e far parte: le studentesse hanno infatti comunicato che l'associazione Cravos aveva sottoposto agli studenti un questionario incentrato sulla soddisfazione del servizio di counseling psicologico e, sulla base della supposta insoddisfazione degli studenti, hanno proposto il licenziamento dell'esperto, una decisione cioè che non rientra nelle competenze del CUG..

Il prof. Sangalli prende la parola per dire che nella prospettiva del prossimo riesame è opportuno avere almeno un rappresentante del CdS L10. La Coordinatrice e la prof.ssa Spera segnalano tuttavia che la presenza dei rappresentanti di più CdS è facoltativa e non ricordano che ci siano stati rilievi da parte dei GEV su assenza di rappresentanti. La Coordinatrice ricorda comunque che la presenza di almeno un rappresentante per ciascun corso di studi è invece obbligatoria in DADR e in Commissione paritetica, secondo normativa.

Il prof. Sangalli ricorda che, a causa della mancata elezione di un rappresentante di L10 nella precedente tornata elettorale, si era proceduto acquisendo la disponibilità di uno studente del CdS a fare parte del Gruppo di riesame. Essendosi verificato lo stesso problema nelle recenti elezioni dei rappresentanti degli studenti, propone, nel caso anche dalle elezioni suppletive non risultino eletti, di procedere sulla base della prassi già individuata a suo tempo, in modo da avere una rappresentanza studentesca all'interno del GdR, allineandosi a quelli degli altri CdS.

## **2. Monitoraggio indicatori ANVUR**

Il GLD prende atto della comunicazione in data 19 aprile 2021 con la quale in Presidio di Qualità annunciava alla Coordinatrice dell'Area Didattica il riallineamento degli indicatori ANVUR che erano risultati non corrispondenti ai dati in nostro possesso nel sistema esse3 in occasione dell'elaborazione delle schede di monitoraggio annuale 2020. IL GLD si rallegra per il riallineamento e auspica che il monitoraggio degli indicatori da parte del PQ prosegua anche nei prossimi semestri in modo da garantire ai Gruppi di Riesame di condurre le loro analisi su dati corretti e sempre aggiornati.

## **3. Monitoraggio distribuzione insegnamenti nei semestri**

La Coordinatrice passa al punto 3 dell'Odg.

Il prof. Sangalli e la prof.ssa Spera segnalano duplicati nei CdS da loro coordinati. La prof.ssa Spera: chiede di sostituire la denominazione "segmenti" con "moduli" o altro termine. Si discute poi la distribuzione dei corsi in semestri per ciascun CdS. La prof.ssa Tronci segnala che per quanto riguarda scienze linguistiche si rilevano i seguenti cambi di semestre: i corsi delle prof.sse Benucci, Barni, Bagna si trovano ora nel primo semestre, mentre l'anno scorso erano nel secondo: possibile che si tratti di mero errore materiale, visto che non sono giunte richieste in tal senso da parte delle colleghe.

Il prof. La Grassa segnala che i suoi insegnamenti risultano adesso al primo semestre, al contrario dello scorso anno, senza che ne sia stata fatta richiesta. La Coordinatrice chiede che le siano inviate tutte le inesattezze che verranno poi da lei inoltrate agli uffici per le correzioni. Chiede inoltre che le sia inviato dai coordinatori dei CdS uno schema con la divisione degli insegnamenti, segnalando altresì le situazioni volutamente diverse rispetto a quelle dell'anno scorso, in modo da correggere i soli errori materiali eventualmente intervenuti nella compilazione

degli elenchi da parte degli uffici competenti. Segnala infine l'opportunità di tenere traccia di tutti gli spostamenti richiesti e accolti. Convoca una riunione supplementare del GLD a breve (lunedì 17 maggio, ore 12.10) per poter rivedere insieme ai Coordinatori l'offerta didattica ripulita dagli errori e la distribuzione in semestri definitiva, una volta accolte le richieste motivate di spostamento da parte di alcuni colleghi.

Il prof. Palermo ricorda che prima di accogliere modifiche bisogna tenere presente l'omogeneità nella distribuzione degli insegnamenti.

La prof.ssa Spera segnala che nel CdS LM14 gli studenti del curriculum in Insegnamento, nel corso dell'a.a. 2020-21 hanno verificato che tutti gli insegnamenti indispensabili per accedere ai concorsi per la scuola erano collocati al secondo semestre e si è dovuti ricorrere all'anticipo di alcuni esami, con evidente aggravio di pratiche: sarà perciò proposto ad alcuni colleghi eventualmente disponibili uno spostamento, per garantire l'equilibrio.

La prof.ssa Spera ricorda che in un consiglio di Dadr si era stabilito di indicare il semestre di svolgimento per i corsi a contratto esterno, al fine di poter garantire anche in questo caso l'equilibrio tra i semestri.. La questione è particolarmente importante perché questi insegnamenti vengono dati quando il prospetto dei corsi è già stabilito. Il prof. Sangalli chiede se nei bandi è richiesta l'indicazione del semestre. La Coordinatrice segnala che la questione è già stata posta in giunta e forse anche in consiglio DADR. Aggiunge che è opportuno avere gli schemi dei semestri prima della prossima giunta per poter dare indicazioni ai docenti.

#### **4. Questione "bollini ISP"**

La Coordinatrice segnala che è stata chiesta una ulteriore revisione degli insegnamenti con bollini ISP e che i docenti del settore L-Lin/02 hanno chiesto l'inclusione di altri insegnamenti oltre a quelli dell'anno scorso. La Coordinatrice, una volta avuta conferma dal Prof. Villarini dei corsi consideratati come "ISP", vorrebbe proporre un nuovo schema e non cambiarlo per i prossimi anni, salvo eccezioni motivate da necessità ineludibili.

La prof.ssa Tronci esprime il suo accordo e sottolinea l'importanza di definire con chiarezza e coerenza la questione dei "bollini ISP" anche per evitare di incorrere ancora nelle critiche degli studenti che sarebbero di fronte a scelte poco comprensibili. Alla luce delle nuove richieste dei docenti del settore L-Lin/02 Tronci si chiede quale sia il senso dei corsi trasversali a scelta, a suo tempo introdotti per ampliare l'offerta formativa con insegnamenti ISP, e ne teme la scarsa frequentazione da parte degli studenti. Il prof. La Grassa segnala tuttavia che negli ultimi 3 anni accademici la frequenza del corso trasversale da lui tenuto ha visto una notevole crescita degli studenti frequentanti.

La Coordinatrice aggiunge che i "bollini ISP" non sono richiesti dal Ministero, e che la dicitura ISP è un acronimo ("Insegnamento nella Scuola Pubblica") da lei stessa creato ad uso meramente interno. Tale acronimo non va pertanto pubblicato nei percorsi di studio allegati ai regolamenti dei CdS, ma soltanto nella pagina del sito internet di ateneo dedicata ai percorsi per l'accesso alle classi di concorso per l'insegnamento nella scuola pubblica e in altri documenti ad uso interno dell'Ateneo.

#### **5. Varie ed eventuali**

Tace.

Ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica” emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l’adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l’identificazione di ciascuno di essi;
- l’intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell’Ateneo hanno assicurato:

- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null’altro essendovi da verbalizzare, alle ore 17,30 la seduta è tolta.  
Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Il segretario verbalizzante  
(prof. Matteo La Grassa)

La coordinatrice all’area didattica  
(prof.ssa Cristiana Franco)

---

Il Gruppo di Lavoro per la Didattica si riunisce, di nuovo in via telematica, per una seconda riunione il giorno **17 maggio 2021 alle ore 12.10**, al fine di verificare la corretta distribuzione degli insegnamenti nei due semestri di tutti i Corsi di Studio.

**Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DADR), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Lucinda Spera (Coordinatrice CdS LM14), Liana Tronci (Coordinatrice CdS LM39), Matteo La Grassa (Coordinatore CdS L10-online).

La Coordinatrice segnala alcune questioni valide per tutti i CdS:

- per gli insegnamenti a scelta, è inevitabile che la distribuzione possa risultare non ideale in alcuni casi specifici, perché dipende dalle scelte individuali degli studenti;
- gli insegnamenti complementari (Cfu24 tenuti da Diadori, Troncarelli e La Grassa) risultano sempre al secondo semestre, ma essendo fuori percorso non vengono considerati ai fini della omogeneità nella distribuzione;

- la Coordinatrice ribadisce che l'acronimo ISP (in quanto dicitura ad uso esclusivamente interno all'ateneo) sarà tolto definitivamente dai regolamenti e dalle guide, mentre verrà lasciato nel sito web nella parte dedicata ai percorsi per l'insegnamento. Alla pagina web di ateneo sui percorsi per l'insegnamento si farà d'ora in poi riferimento per ogni questione legata al conseguimento dei CFU per l'accesso alle classi di concorso.

Dopo attenta verifica risultano i seguenti quadri dei singoli CdS:

CdS L10 – *Curricolo Insegnamento della lingua e della cultura italiana a stranieri*: distribuzione omogenea nei tre anni.

CdS L10 – *Curricolo Competenze storiche e letterarie per la scuola italiana*:

primo anno: la Coordinatrice propone un eventuale cambiamento poiché 3 insegnamenti obbligatori risultano tutti al primo semestre. Il prof. Sangalli verificherà la possibilità di chiedere lo spostamento dell'insegnamento di Letteratura italiana tenuto dal prof. Valentino Baldi.

La prof.ssa Buffagni suggerisce di non considerare le lingue nella divisione perché sono esami annuali e gli studenti devono fare l'esame a giugno.

II anno: non si rilevano particolari squilibri. Si segnala tuttavia che il prof. Marrani ha chiesto e ottenuto, con valide motivazioni, lo spostamento di semestre per l'insegnamento del corso "Filologia italiana". Si verificherà se la Prof.ssa Brogi potrà mantenere al primo semestre il suo insegnamento di didattica della letteratura.

III anno: distribuzione omogenea degli insegnamenti.

CdS L10 online:

Distribuzione omogenea degli insegnamenti (si tratta solo di quelli attivati nel primo anno).

CdS LM39

La prof.ssa Tronci pone la questione delle richieste di spostamento di semestre, che interessa diversi CdS, arrivate tardivamente e per via non ufficiale, senza seguire la procedura approvata dal DADR, ovvero inoltrare le domande in tempo utile ai coordinatori del CdS. Nello specifico si tratta di richieste per gli insegnamenti delle prof.sse Barni, Benucci e Diadori e del prof. Vedovelli, segnalate al Management ma non ai Coordinatori. Un ulteriore cambiamento è stato indicato per l'insegnamento della prof.ssa Bagna, ma in questo caso si tratta di una segnalazione errata ricevuta dagli uffici.

La Coordinatrice segnala, se gli uffici confermeranno che queste richieste sono effettivamente giunte, che si renderà necessario ribadire in Consiglio di dipartimento quale sia la corretta procedura, peraltro ormai invalsa da molti anni. Questa, come approvato in DADR, prevede che la distribuzione in semestri si mantenga da un anno all'altro e che le eventuali richieste di spostamento debbano giungere ai Coordinatori dei CdS adeguatamente motivate e in tempo utile per valutare la possibilità di scambio con altro collega, al fine di non turbare l'equilibrio della distribuzione. Gli uffici non hanno il compito di ricevere tali richieste, né tantomeno possiedono le competenze per accettarle o rifiutarle.

Il prof. Sangalli ribadisce l'opportunità di chiedere agli uffici di rispondere, di fronte ad altre eventuali richieste, che queste vanno inoltrate direttamente ai coordinatori dei CdS.

La prof.ssa Tronci sottolinea che gli uffici non possono e non devono nemmeno prendere in considerazione le richieste di cambiamento. Suggerisce inoltre che i

coordinatori, non avendo ricevuto di fatto alcuna comunicazione, non rispondano direttamente ai docenti che hanno avanzato tali richieste. Suggestisce, inoltre, che siano gli uffici a comunicare ai docenti l'impossibilità di accettare le loro richieste. Il prof. La Grassa segnala la possibilità che la procedura corretta non sia stata rispettata dai docenti in questione per mero errore materiale e segnala l'opportunità che questa procedura venga sinteticamente ricordata negli anni successivi all'interno del format di richiesta di programma. La Coordinatrice risponde che questa possibilità è stata esclusa negli anni scorsi per non incoraggiare frequenti richieste di cambiamento.

Nel merito della distribuzione degli insegnamenti nei CdS, le prof.sse Spera e Franco segnalano che i cambiamenti richiesti, anche qualora fossero stati regolarmente inoltrati ai coordinatori, non potrebbero comunque essere accettati perché si verificherebbe una eccessiva presenza di insegnamenti nel secondo semestre.

#### Cds L12

La pro.ssa Buffagni segnala che lo spostamento degli insegnamenti sopra indicati al secondo semestre risulterebbe problematico anche per l'acquisizione delle borse di studio o allo svolgimento dei progetti Erasmus. La prof.ssa Buffagni segnala che l'insegnamento della prof.ssa Barni è su entrambi i curricula del CdS dal lei coordinato; gli insegnamenti della prof.ssa Diadori e del prof. Vedovelli sono solo nel secondo anno del curriculum in traduzione.

Secondo la Coordinatrice, anche Cds L12 risulterebbe disomogeneo se si accettassero i cambiamenti richiesti.

La prof.ssa Buffagni aggiunge che dovrà chiedere conferma del semestre al prof. Siebetcheu che terrà un corso per la prima volta quest'anno.

#### CdS LM14

La prof.ssa Spera dichiara di aver accolto la richiesta di cambiamento di semestre, motivata e pervenuta in tempo per la valutazione, del prof. Marrani. Segnala inoltre di non aver avuto da parte degli uffici nessuna comunicazione di richiesta di altri cambiamenti. La prof.ssa Spera pone in seguito 2 questioni:

1. Nel secondo anno in 2 curricula su 3 c'è un corso di Filologia a contratto che deve necessariamente essere assegnato al primo semestre. Chiede che tale specificazione sia inserita direttamente nel bando.
2. La prof.ssa Spera segnala che ha dovuto ricevere una delegazione di studenti di tutto il CdS che lamentava di non avere al primo semestre insegnamenti vincolanti per i concorsi. Inoltre segnala l'opportunità di alleggerire nei limiti del possibile il carico di lavoro del secondo semestre per agevolare la scrittura della tesi. Per questo motivo, pur non essendo necessario sul piano formale, la prof.ssa ritiene opportuno uno spostamento al primo semestre di alcuni insegnamenti: chiede pertanto la disponibilità alla prof.ssa Franco, al prof. La Grassa e al prof. Sangalli docenti di insegnamenti che didatticamente potrebbe essere opportuno svolgere durante il primo semestre. Il prof. La Grassa dà la sua disponibilità a spostare il suo insegnamento; il prof. Sangalli si riserva di poter dare risposta in breve tempo; la prof.ssa Franco, considerato il rilevante carico di lavoro che richiede il ruolo di Coordinatrice

della Didattica, si riserva di poter dare la sua piena disponibilità negli anni a seguire, nel caso in cui non dovesse più ricoprire questo ruolo.

La Coordinatrice segnala infine che i piani degli insegnamenti verranno inviati a coordinatori per un ultimo controllo prima di essere sottoposti alla approvazione della Commissione paritetica.

La riunione termina alle ore 13,30.

Ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica” emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l’adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l’identificazione di ciascuno di essi;
- l’intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell’Ateneo hanno assicurato:

- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null’altro essendovi da verbalizzare, alle ore 17,30 la seduta è tolta.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Il segretario verbalizzante  
(prof. Matteo La Grassa)

*Matteo La Grassa*

La coordinatrice all’area didattica  
(prof.ssa Cristiana Franco)

*Cristiana Franco*

## **VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 3 DICEMBRE 2021**

Il giorno **3 dicembre 2021**, alle ore **11,00**, si è riunito in via telematica il Gruppo di Lavoro della Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica”, per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Questionario studenti per L10 Online**
- 2. Sostituzioni tipologia esame in piano di studi dopo che è stato sostenuto**
- 3. Questionario di monitoraggio attività di tutorato docenti**
- 4. Inserimento esami in esubero da parte di studenti del primo anno**
- 5. Denominazione insegnamenti in triennale e magistrale**
- 6. Biennializzazione materia e scelta tesi**
- 7. Varie ed eventuali**

### **Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DADR), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Matteo La Grassa (Coordinatore CdS L10 prevalentemente online), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Paola Carlucci (Coordinatrice CdS LM14), Paola Dardano (Coordinatrice CdS LM39).

La prof.ssa Cristiana Franco comunica che si è riunita la Commissione Paritetica Docenti Studenti e che si sta lavorando alla relazione annuale.

### **1. Questionario studenti per L10 Online**

Il nuovo CdS in “Lingua, letteratura, arti italiane in prospettiva internazionale” ha modalità di erogazione della didattica prevalentemente online. Si rende necessario predisporre questionari di rilevamento soddisfazione studenti (sia quello sul singolo insegnamento sia quello sulle strutture) adatti al tipo di corso. Tale questionario potrà essere compilato alla fine del corso e comunque la compilazione sarà condizione necessaria per potersi iscrivere all'esame.

Il GLD propone i seguenti format:

#### **[QUESTIONARIO INSEGNAMENTO]**

- 1. Con riferimento alle attività previste nel corso (visione di videolezioni, partecipazione a forum, svolgimento di attività collaborative ecc.) quale è la percentuale delle attività completate?**

Pari o superiore all' 80%

Non frequentante o inferiore all' 80%

**1. Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame?**

Decisamente sì

Più sì che no

Più no che sì

Decisamente no

Non voglio rispondere a questa domanda

**2. Il carico di studio dell'insegnamento è proporzionato ai crediti assegnati?**

Decisamente sì

Più sì che no

Più no che sì

Decisamente no

Non voglio rispondere a questa domanda

**3. Il materiale didattico indicato o fornito dal docente (dispense, slide, ecc.) è utile ed adeguato?**

Decisamente sì

Più sì che no

Più no che sì

Decisamente no

Non voglio rispondere a questa domanda

**4. Le modalità di svolgimento del corso sono state definite in modo chiaro?**

Decisamente sì

Più sì che no

Più no che sì

Decisamente no

Non voglio rispondere a questa domanda

**5. Le modalità di esame sono state definite in modo chiaro?**

Decisamente sì

Più sì che no

Più no che sì

Decisamente no

Non voglio rispondere a questa domanda

**6. È stato stimolato l'interesse verso la disciplina?**

Decisamente sì

Più sì che no

Più no che sì

Decisamente no

Non voglio rispondere a questa domanda

**7. Il/la docente espone gli argomenti in modo chiaro?**

Decisamente sì

Più sì che no

Più no che sì  
Decisamente no  
Non voglio rispondere a questa domanda

**8. L'insegnamento è stato svolto in maniera coerente con quanto dichiarato sulla guida dello studente e sul sito Web?**

Decisamente sì  
Più sì che no  
Più no che sì  
Decisamente no  
Non voglio rispondere a questa domanda

**9. Il/la tutor è reperibile per chiarimenti e spiegazioni?**

Decisamente sì  
Più sì che no  
Più no che sì  
Decisamente no  
Non voglio rispondere a questa domanda

**10. Durante le video lezioni il/la docente ha utilizzato gli strumenti disponibili (quiz; sottotitoli; slide; divisione del video in sezioni)?**

Decisamente sì  
Più sì che no  
Più no che sì  
Decisamente no  
Non voglio rispondere a questa domanda

**11. I contenuti proposti dal/la docente sono risultati efficaci?**

Decisamente sì  
Più sì che no  
Più no che sì  
Decisamente no  
Non voglio rispondere a questa domanda

**12. Le attività proposte oltre alle videolezioni sono state coerenti con gli obiettivi del corso?**

Decisamente sì  
Più sì che no  
Più no che sì  
Decisamente no  
Non voglio rispondere a questa domanda

**13. Indipendentemente da come è stato svolto il corso, è interessato/a agli argomenti trattati nell'insegnamento?**

Decisamente sì  
Più sì che no  
Più no che sì  
Decisamente no  
Non voglio rispondere a questa domanda

**14. È complessivamente soddisfatto di come è stato svolto questo insegnamento?**

- Decisamente sì
- Più sì che no
- Più no che sì
- Decisamente no
- Non voglio rispondere a questa domanda

**15. Eventuali suggerimenti:  
[campo aperto]**

**[QUESTIONARIO INFRASTRUTTURE TECNOLOGICHE]**

**1. È soddisfatto delle funzionalità degli strumenti di comunicazione della piattaforma? (forum, annunci, calendario)**

- Decisamente sì
- Più sì che no
- Più no che sì
- Decisamente no
- Non voglio/non so rispondere a questa domanda

**2. È soddisfatto degli strumenti disponibili per il tracciamento delle attività che ha svolto?**

- Decisamente sì
- Più sì che no
- Più no che sì
- Decisamente no
- Non voglio/non so rispondere a questa domanda

**3. È soddisfatto dello strumento utilizzato per le lezioni videoregistrate?**

- Decisamente sì
- Più sì che no
- Più no che sì
- Decisamente no
- Non voglio/non so rispondere a questa domanda

**2. Sostituzioni tipologia esame in piano di studi dopo che è stato sostenuto**

Il GLD constata che diversi studenti modificano, a esame sostenuto, lo status dell'esame stesso (da "in esubero" a "a scelta" e viceversa). Il GLD concorda che occorre evitare che gli studenti sostituiscano, quando tali esami siano già stati superati, esame a scelta con esame in esubero e vice versa a seconda delle convenienze (voto conseguito) e specialmente in imminenza di laurea. Il GLD propone quanto segue: per cambiare tipologia di esame già sostenuto bisogna motivare tale modifica tramite apposita pratica che deve essere presentata alla Commissione didattica entro una delle finestre previste e non oltre 180 giorni prima della proclamazione di laurea/discussione della tesi.

### **3. Questionario di monitoraggio attività di tutorato docenti**

Si tratta di una proposta emersa durante un audit del Nucleo di valutazione. Il Gruppo di Lavoro della Didattica propone di somministrare ai docenti un piccolo questionario, sullo schema del seguente format:

1. Ha contattato gli studenti di cui è tutor?
2. Se sì, in quale forma?
3. In quale percentuale hanno risposto?
4. Che tipologie di problemi/richieste sono state sottoposti?
5. Eventuali suggerimenti per migliorare il servizio di tutorato

### **4. Inserimento esami in esubero da parte di studenti del primo anno**

Sono arrivate richieste di "acquisizione CFU per ISP" e "perfezionamento piani di studio (sostituzione esame a scelta)" da parte di studenti del primo anno. Questi studenti non hanno ancora presentato il piano di studi. Sono emerse evidenti difficoltà delle commissioni ad accogliere o respingere le richieste. Inoltre, presentando la domanda a ottobre gli studenti utilizzano una delle 2 possibilità di modifica concesse nell'a.a. Il GLD propone pertanto che le domande di esami in esubero possano essere inoltrate solo dopo che è stato presentato e perfezionato il piano di studi. La regola vale per tutti i CdS triennali e magistrali.

### **5. Denominazione insegnamenti in triennale e magistrale**

Gli studenti magistrali si iscrivono all'esame attualmente trovano nel sistema una sola opzione, vale a dire quella legata al programma del corso triennale, con il risultato di un'erronea registrazione (per esempio all'interno del diploma supplement, studenti magistrali risulteranno aver sostenuto un esame da corso triennale). Il GLD propone quindi di dare ai docenti titolari dei corsi la possibilità di specificare il livello del modulo nella denominazione dello stesso, in modo che gli studenti possano scegliere quale modulo seguire e avere in piano di studi i livelli in progressione. In caso di insegnamenti omonimi, pertanto, si dà la possibilità al/la docente di denominare l'insegnamento della triennale con "Elementare" o "Livello di base" e quello della magistrale con "Avanzato" oppure "Livello medio".

### **6. Biennializzazione materia e scelta tesi**

Il DADR del 5 giugno 2020 ha ribadito che la biennializzazione di esami non è prevista nei piani di studio, e viene concessa solo in casi eccezionali vincolata allo svolgimento della tesi di laurea in quella disciplina. IL GLD propone di precisare che questo vale solo per i CdS triennali, dal momento che nei corsi di laurea magistrale si ritiene di lasciare che gli studenti biennializzino alcune materie non in vista della tesi, ma per l'acquisizione di CFU caratterizzanti o trasversali per l'accesso all'insegnamento.

## 7. Varie ed eventuali

La prof.ssa Paola Dardano segnala che nei CdS triennali vi sono notevoli disparità di numero studenti nella suddivisione in lettere di "Linguistica generale". Dal momento che il problema si pone probabilmente anche per gli altri insegnamenti suddivisi per lettere (per es. Linguistica italiana e Letteratura italiana), il GLD propone di chiedere ai tecnici informatici di fare un calcolo statistico per verificare, sulla base degli iscritti degli ultimi tre anni, se la segmentazione attuale sia corretta dal punto di vista degli equilibri numerici, così da suddividere equamente gli studenti nei corsi. La Coordinatrice ricorda di vigilare la prossima primavera sulla distribuzione dei corsi in semestri in modo che vi sia al primo anno un numero congruo di insegnamenti al primo semestre.

Ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica" emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l'adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l'identificazione di ciascuno di essi;
- l'intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell'Ateneo hanno assicurato:

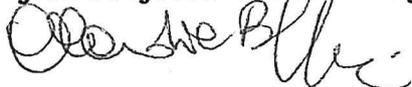
- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null'altro essendovi da verbalizzare, alle ore 12,30 la seduta è tolta.  
Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

**La segretaria verbalizzante**

**f.to Prof.ssa Claudia Buffagni**



**La Coordinatrice alla Didattica**

**f.to Prof.ssa Cristiana Franco**



## **VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 4 MARZO 2022**

Il giorno **4 marzo 2022, alle ore 14,30**, si è riunito in via telematica il Gruppo di Lavoro della Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica", per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Analisi della distribuzione per semestri degli insegnamenti**
- 2. Varie ed eventuali**

### **Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DiSU), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Matteo La Grassa (Coordinatore CdS L10 prevalentemente online), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Paola Carlucci (Coordinatrice CdS LM14), Paola Dardano (Coordinatrice CdS LM39).

### **1. Analisi della distribuzione per semestri degli insegnamenti**

La prof.ssa Franco invita a presentare gli schemi di distribuzione dei semestri nei cinque CdS.

Si inizia con il prof. Matteo La Grassa, coordinatore del CdS L10 prevalentemente online, che evidenzia alcune variazioni come da schema allegato, al fine di garantire un maggiore equilibrio tra i semestri.

Prosegue il prof. Maurizio Sangalli, coordinatore del CdS L10, il quale sottolinea non esservi variazioni rispetto al quadro dell'attuale a.a., se non per lo spostamento al secondo semestre dell'insegnamento di Letterature comparate, richiesto dalla collega prof.ssa De Rogatis alla Coordinatrice della didattica via email in data 23 gennaio 2022 per motivi legati all'organizzazione di un importante evento legato alle migrazioni e al concetto di straniero previsti per il secondo semestre.

La prof.ssa Buffagni, coordinatrice del CdS L12, segnala varie richieste di spostamento, come da schema allegato, richieste che si cercherà di soddisfare se non incidono negativamente su una distribuzione che si cerca di mantenere il più armonica possibile. In particolare, riporta la richiesta da parte dei docenti di Linguistica generale al fine di favorire una più equa distribuzione degli studenti per lettera dell'alfabeto sui quattro corsi previsti. La coordinatrice sottolinea che tale richiesta è accoglibile, purché si coordini con la ripartizione prevista per Letteratura italiana. Pertanto, viene deciso di chiedere al management di valutare quale suddivisione per lettera riesca a soddisfare al meglio tale richiesta.

La prof.ssa Carlucci, coordinatrice del CdS LM14, non segnala variazioni rispetto all'attuale a.a., se non per il caso di Letterature comparate già richiamato.

La prof.ssa Dardano, coordinatrice del CdS LM39, riferisce di un sostanziale equilibrio della distribuzione per semestri, anche se in effetti il primo semestre è leggermente più sguarnito, ma questo può anche andare a vantaggio di quegli studenti che si iscrivono alla magistrale a primo semestre inoltrato, riuscendo pertanto a seguire soprattutto gli insegnamenti del secondo semestre. Siccome però in Commissione paritetica docenti-studenti è emersa la richiesta di avere più insegnamenti al primo semestre al fine di consentire una più facile acquisizione dei cfu in particolare per l'ottenimento o il mantenimento delle borse di studio, si delibera di chiedere la disponibilità ad alcune/i colleghe/i di prevedere l'anticipo dei loro corsi al primo semestre.

## **2. Varie ed eventuali**

La prof.ssa Paola Dardano sottopone al GdL il caso di uno studente extra-UE che ha chiesto di frequentare i corsi della magistrale partendo da un livello B1 di conoscenza dell'italiano. Il GLD ritiene che sia necessario approfondire, rivolgendosi agli uffici e alla commissione pratiche studenti del CdS LM39, perché, stante le deliberazioni in materia, il livello in entrata per la magistrale deve corrispondere ad un C1.

La prof.ssa Cristiana Franco richiama inoltre la questione degli studenti madrelingua che, sulla base delle deliberazioni vigenti, non potrebbero scegliere la propria lingua tra quelle straniere previste dall'offerta formativa. Fatto salvo che tale opzione non può essere concessa per il CdS L10, dove vige la possibilità di scelta di un'unica lingua straniera, la Coordinatrice del GLD propone che tale opzione sia resa possibile per il CdS L12, dove il ventaglio di scelta è più ampio, ma limitatamente ad un'unica annualità di tale lingua. Il GLD è concorde sul fatto che la questione venga posta in Consiglio di Dipartimento per le opportune deliberazioni in merito.

Infine, il prof. Maurizio Sangalli fa presente le criticità legate alla frequenza in modalità mista dei corsi in questo inizio di semestre, con un elevato numero di studenti, anche residenti in Toscana, che seguono le lezioni da remoto e con altri che non seguono, né in presenza né a distanza. La prof.ssa Claudia Buffagni sottolinea che il primo aspetto del problema si porrà anche per la sessione estiva di esami. Il GLD, concordando sull'importanza di insistere su un ritorno alla presenza, tanto più a fronte di un costante e sensibile miglioramento della situazione pandemica, delibera che venga proposto in sede di Consiglio di Dipartimento la pianificazione di un ritorno completo alla presenza sia per la prossima sessione di esami sia per il prossimo anno accademico.

Ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica" emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l'adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l'identificazione di ciascuno di essi;

- l'intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell'Ateneo hanno assicurato:

- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null'altro essendovi da verbalizzare, alle ore 16,30 la seduta è tolta.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

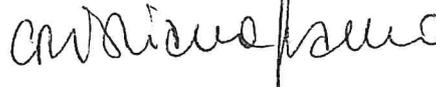
**Il segretario verbalizzante**

**f.to Prof. Maurizio Sangalli**



**La Coordinatrice alla Didattica**

**f.to Prof.ssa Cristiana Franco**



## VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 10 giugno 2022

Il giorno **10 giugno 2022**, alle ore **8.30** si è riunito in via telematica il Gruppo di Lavoro della Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica", per discutere il seguente Ordine del Giorno:

1. **Comunicazioni della Coordinatrice**
2. **Distribuzione degli insegnamenti in semestri a.a. 2022-23: rilievi della CPDS**
3. **Schede SuA-CdS in scadenza: approvazione finale**
4. **Crediti in esubero: approvazioni automatiche e passaggi in commissione**
5. **Varie ed eventuali**

### Presenti:

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DiSU), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Matteo La Grassa (Coordinatore CdS L10 prevalentemente online), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Paola Carlucci (Coordinatrice CdS LM14), Paola Dardano (Coordinatrice CdS LM39), Paola Giachi (segreteria DISU); Giuseppe Marrani (Direttore DISU).

### 1. Comunicazioni delle Coordinatrice dell'Area Didattica

- a) I quadri SuA-CdS in scadenza a settembre quest'anno sono richiesti da Anvur con largo anticipo rispetto agli anni scorsi. Si propone pertanto di effettuare il rilevamento dell'opinione degli studenti (questionari) il **25 agosto 2022** in modo da consentire ai Gruppi di riesame di effettuare l'analisi entro la prima settimana di settembre. Il calendario dei lavori sarà come segue:

Raccolta e invio dei dati ai Gruppi di Riesame da parte del PQ:

- i) invio dati per le schede B7, C1, C2 e C3: questionari profilo laureati e condizione occupazionale dei laureati Alma Laurea, risultati attività di tirocinio, dati di ingresso di percorso e di uscita, entro il **15.07.2022**;
  - ii) invio dati per le schede B6: questionari Ateneo opinioni studenti a.a. 2021/2022, entro il **27.08.2022**;
  - iii) invio dei quadri alla coordinatrice della didattica da parte dei GDR, **02.09.2022**;
  - iv) Invio al PQ di tutti i quadri rivisti dalla coordinatrice della didattica, entro il **06.09.2022**;
  - v) Invio al Dipartimento dei quadri approvati dal PQ per il caricamento in banca dati, entro il **12.09.2022**.
- b) La Coordinatrice raccomanda ai Coordinatori dei singoli CdS, per gli anni a venire, di coinvolgere tutti i colleghi del proprio CdS nella verifica della distribuzione degli

insegnamenti in semestri, in modo che non vi siano sorprese dopo l'approvazione degli schemi da parte del GLD e della Commissione Paritetica;

- c) Comunica che a fine settembre convocherà una riunione della CPDS per la verifica delle schede insegnamento.
- d) Come già lo scorso anno, la Coordinatrice rileva che alcuni quadri delle schede SuA-CdS elaborati dai GdR non sono facilmente leggibili in termini di evidenza delle criticità presenti e degli eventuali avanzamenti rispetto agli anni precedenti. Come è avvenuto recentemente per il format della Relazione annuale, così sarà opportuno che anche la compilazione dei quadri delle schede SuA-CdS sia sottoposta nei prossimi mesi a un restyling volto a migliorare l'efficacia del monitoraggio. A questo scopo la Coordinatrice ha chiesto al PQ di elaborare delle linee guida, sulla base delle quali organizzare azioni di formazione alla AQ dei colleghi dei GdR. Si propone che, nelle more, il GLD stesso si attivi per formulare proposte di azioni di monitoraggio specifiche al fine di migliorare la qualità (in termini di efficacia del monitoraggio e di leggibilità dei dati) di alcuni quadri delle schede Sua-CdS per le scadenze a venire. Segue un ampio e articolato dibattito durante il quale i Coordinatori dei CdS concordano pienamente sull'opportunità di realizzare le azioni proposte dalla Coordinatrice, anche in vista della prossima visita della CEV. La Coordinatrice sottolinea poi l'importanza di ricevere un esito positivo da tale controllo e, a tal fine, ricorda l'importanza che tutti gli appartenenti alla comunità accademica (docenti, personale tecnico amministrativo, studenti), siano adeguatamente informati sui criteri e sui passi da svolgere per assicurare un efficace controllo della qualità.  
Il Direttore del DISU interviene dicendo che ha intenzione di elaborare un programma di lavoro volto a elaborare risposte adeguate secondo i criteri seguiti dal sistema AVA3. A tal fine verrà sollecitata, anche in sede di Consiglio di Dipartimento, la collaborazione di tutti i docenti. La Coordinatrice comunica infine che il PQ organizzerà a breve una riunione focalizzata sulla elaborazione dei dati per le schede SUA seguendo una modalità il più rispondente possibile ai criteri indicati da AVA3. Tutto il GLD approva questa proposta.
- e) La Coordinatrice invita i Coordinatori dei CdS a organizzare un turn-over di colleghi nei GdR e Commissioni didattiche da implementare nell'autunno 2022, prestando attenzione a distribuire le presenze nelle varie commissioni con rispetto del principio di non sovrapposizione delle funzioni.

## **2. Distribuzione degli insegnamenti in semestri a.a. 2022-23: rilievi della CPDS**

Si dà lettura verbale Commissione Paritetica 19 maggio. Risposte alle richieste dei rappresentanti studenti ivi illustrate:

1. CdS L-10 online. Il prof. La Grassa prende atto della richiesta emersa dal rappresentante degli studenti, ma dichiara che non sussiste questione di propedeuticità tra gli insegnamenti di Linguistica Generale e Linguistica Educativa. Nell'ottica di andare incontro alla richiesta degli studenti, tuttavia, chiederà la disponibilità ai colleghi dei relativi insegnamenti di invertire i semestri. Con riferimento alla richiesta di non incentrare gli insegnamenti di Storia all'interno di un unico semestre, il prof. La Grassa ricorda che si tratta di insegnamenti di 3 cfu e che quindi il carico di lavoro complessivo risulta distribuito in maniera omogenea. Verrà chiesto tuttavia ai docenti titolari dei corsi di erogare i contenuti in modo da evitare sovrapposizioni.

2. CdS LM 39. La prof.ssa Dardano prende atto dei rilievi sollevati per il CdS in Scienze Linguistiche LM39 e chiederà pertanto la disponibilità alla prof.ssa Troncarelli di inserire il "Laboratorio di didattica" nel II semestre.

Per quanto riguarda l'offerta formativa caricata dagli uffici: si rileva che vi sono errori e imprecisioni. In particolare si fa presente che:

Per **L10** manca *Geografia* in entrambi i curricula.

Per **L10 online**

- In molti casi si raddoppiano i titoli e i CFU quando si indicano i tutor (soluzione da evitare).
- Il numero di CFU non deve essere ripetuto per i tutor
- Manca Tomassetti come tutor in "Competenze digitali" e "Didattica in contesti plurilingui"
- Manca Pizziconi come docente in *Inglese 2*
- Errore di visualizzazione in "Politiche e promozione del plurilinguismo" (risulta anche Carla Bagna con 18 ore)
- Dovranno essere inseriti, quando nominati, i tutor di "Lingua italiana per usi speciali" e "Linguaggi e culture d'Italia nel mondo"

Per **L12**

- Occorre eliminare AMBITO D (per didattica della lingua italiana e metodologie e tecnologie per la didattica delle lingue straniere)
- Occorre inserire Geografia (Base)
- Lingua e letteratura araba 1, 2 e 3 (Campanelli): è correttamente al 2° semestre (come approvato in CPDS). Tuttavia giovedì è giunta la richiesta della docente e di Akeel Almarai di tenere i corsi di Lingua e letteratura araba 1, 2 e 3 e del laboratorio di traduzione araba (2° anno magistrale) al 1° semestre: se la richiesta verrà accolta dai rappresentanti in Commissione Paritetica, occorre modificare questo punto in tutti i CDS coinvolti.

Per **LM14:**

- manca Lingua e letteratura latina (intermedio);
- in Geografia manca la dicitura (intermedio)

Per **LM 39:**

- in tutti e tre i curricula on line appare Dialettologia araba (54 ore, Almarai), ma non è presente nelle tabelle approvate
- in tutti e tre i curricula per Tedesco e Spagnolo nella tabella on line appare la distinzione tra "avanzato" e "intermedio": tale distinzione manca nelle tabelle approvate
- Curriculum lingue orientali: Laboratorio di traduzione tedesca I semestre: on line appare Calpestrati, nella tabella approvata Buffagni
- Curriculum lingue orientali: nella tabella on line manca "Storia e istituzioni del mondo musulmano" Almarai - I semestre
- Curriculum lingue orientali: nella tabella on line manca Geografia (intermedio) II semestre
- Curriculum Linguistica storica e comparativa: occorre inserire nella tabella on line Dialettologia (Pisano I semestre) e Linguistica comparativa diventa Linguistica tipologica (Tronci - I semestre)

La Coordinatrice passerà questi rilievi al Management. Il Direttore di Dipartimento si impegna a far presente agli uffici che devono porre maggiore attenzione in futuro perché offerta formativa caricata sia fedele a quanto stabilito dal GLD in tutti i dettagli.

### 3. Schede SuA-CdS in scadenza: approvazione finale

Il GLD prende atto che il PQ nella seduta del 06.06.2022 ha verificato e approvato la compilazione dei quadri delle Schede SUA CdS in scadenza il 15.06.2022 da parte dei Gruppi di Riesame senza modifiche.

### 4. Crediti in esubero: approvazioni automatiche e passaggi in commissione

Per quanto riguarda i crediti in esubero si rimanda la discussione a quando sarà disponibile il verbale dell'ultimo DISU con la discussione avvenuta sul punto.

Si mette in approvazione invece uno schema, proposto dalle prof.sse Buffagni e Garzelli, contenente **CHIARIMENTI RELATIVAMENTE ALLA PROPEDEUTICITA' DEGLI ESAMI DI LINGUA E TRADUZIONE/LINGUA E LETTERATURA STRANIERA (per tutti i CDS):**

- Per poter sostenere l'esame di una annualità di lingua e traduzione/lingua e letteratura straniera diversa dalla 1, occorre aver superato l'esame relativo all'annualità precedente. Non si può pertanto sostenere l'esame di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 2 se non si è sostenuto l'esame di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 1, né Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 3 prima di aver sostenuto Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 2.
- Non si possono inserire due annualità successive della medesima lingua nello stesso anno del proprio percorso di studi: non si potrà inserire nel piano di studio "Lingua e traduzione inglese 1" e "Lingua e traduzione inglese 2" nello stesso anno di corso.

### **CHIARIMENTO RELATIVAMENTE AL LABORATORIO DI TRADUZIONE SCIENZE LINGUISTICHE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE, CURRICOLO LINGUE ORIENTALI PER LA COMUNICAZIONE INTERCULTURALE (2. ANNO)**

Attuale dicitura:

\*\* L'insegnamento e il programma del Laboratorio di traduzione è suddiviso nelle varie lingue di interesse dello studente. Per i singoli programmi, vedi: [https://dipartimento.unistrasi.it/154/Corsi di Laurea Magistrale.htm](https://dipartimento.unistrasi.it/154/Corsi%20di%20Laurea%20Magistrale.htm)

Si propone di sostituire con:

\*\* Il laboratorio di traduzione, volto a perfezionare l'abilità traduttiva nella lingua straniera scelta, è strettamente collegato al corso di Lingua e traduzione/Lingua e letteratura straniera 2. È pertanto fatto obbligo di inserire il laboratorio di traduzione nella lingua scelta (p.es. Lingua e letteratura della Cina 2 da 6 CFU, laboratorio di traduzione cinese da 3 CFU). I programmi dei laboratori di traduzione sono reperibili al seguente link:

[https://dipartimento.unistrasi.it/154/Corsi di Laurea Magistrale.htm](https://dipartimento.unistrasi.it/154/Corsi%20di%20Laurea%20Magistrale.htm)

### **SCHEMA RELATIVO AGLI INSEGNAMENTI DI LINGUA E TRADUZIONE/LINGUA E LETTERATURA NEL CDS SCIENZE LINGUISTICHE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE, CURRICOLO LINGUE ORIENTALI PER LA COMUNICAZIONE INTERCULTURALE – A.A. 2022/2023**

- a) Gli studenti iscritti al corso di laurea magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale - curriculum lingue orientali per la comunicazione interculturale possono inserire nel piano di studio del primo anno come esame a scelta libera uno dei seguenti esami di lingua (9 CFU):

Lingua e traduzione Spagnola 1

Lingua e traduzione Inglese 1

Lingua e traduzione Russa 1  
Lingua e Traduzione Tedesca 1  
Lingua e letteratura Araba 1  
Lingua e letteratura della Cina 1  
Lingua e letteratura del Giappone 1  
Lingua e letteratura della Corea 1;

b) Gli studenti possono inoltre inserire al 2° anno come esame in esubero uno tra i seguenti esami:

Lingua e traduzione Spagnola 2  
Lingua e traduzione Inglese 2  
Lingua e traduzione Russa 2  
Lingua e Traduzione Tedesca 2  
Lingua e letteratura Araba 2  
Lingua e letteratura della Cina 2  
Lingua e letteratura del Giappone 2  
Lingua e letteratura della Corea 2

da 6 CFU o da 6 CFU più 3 CFU del relativo laboratorio di traduzione.

c) Si ricorda che, in virtù della propedeuticità tra esami di lingua, nessun esame di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 2 può essere inserito a scelta al 1° anno, né ne può essere richiesto l'anticipo al 1° anno.

d) Non è in nessun caso possibile inserire il solo laboratorio di traduzione da 3 cfu senza l'esame da 6 cfu della lingua e traduzione/lingua e letteratura corrispondente.

Dopo una riflessione comune, si decide che gli studenti del secondo anno che inseriscano in piano di studi una seconda annualità di lingua straniera debbano comunque sostenere un esame da 9CFU (6 + laboratorio da 3). Lo schema definitivo è dunque il seguente:

#### **CHIARIMENTI RELATIVAMENTE ALLA PROPEDEUTICITA' DEGLI ESAMI DI LINGUA E TRADUZIONE/LINGUA E LETTERATURA STRANIERA (per tutti i CDS)**

- Per poter sostenere l'esame di una annualità di lingua e traduzione/lingua e letteratura straniera diversa dalla 1, occorre aver superato l'esame relativo all'annualità precedente. Non si può pertanto sostenere l'esame di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 2 se non si è sostenuto l'esame di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 1, né Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 3 prima di aver sostenuto Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 2.
- Non si possono inserire due annualità successive della medesima lingua nello stesso anno del proprio percorso di studi: non si potrà inserire nel piano di studio "Lingua e traduzione inglese 1" e "Lingua e traduzione inglese 2" nello stesso anno di corso.

#### **CHIARIMENTO RELATIVAMENTE AL LABORATORIO DI TRADUZIONE SCIENZE LINGUISTICHE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE, CURRICOLO LINGUE ORIENTALI PER LA COMUNICAZIONE INTERCULTURALE (2. ANNO)**

Attuale dicitura:

\*\* L'insegnamento e il programma del Laboratorio di traduzione è suddiviso nelle varie lingue di interesse dello studente. Per i singoli programmi, vedi:  
<https://dipartimento.unistrasi.it/154/Corsi di Laurea Magistrale.htm>

Si propone di sostituire con:

\*\* Il laboratorio di traduzione, volto a perfezionare l'abilità traduttiva nella lingua straniera scelta, è strettamente collegato al corso di Lingua e traduzione/Lingua e letteratura straniera 2. È pertanto fatto obbligo di inserire il laboratorio di traduzione nella lingua scelta (p.es. Lingua e letteratura della Cina 2 da 6 CFU, laboratorio di traduzione cinese da 3 CFU). I programmi dei laboratori di traduzione sono reperibili al seguente link:

[https://dipartimento.unistrasi.it/154/Corsi di Laurea Magistrale.htm](https://dipartimento.unistrasi.it/154/Corsi%20di%20Laurea%20Magistrale.htm)

**SCHEMA RELATIVO AGLI INSEGNAMENTI DI LINGUA E TRADUZIONE/LINGUA E LETTERATURA NEL CDS SCIENZE LINGUISTICHE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE, CURRICOLO LINGUE ORIENTALI PER LA COMUNICAZIONE INTERCULTURALE – A.A. 2022/2023**

e) Gli studenti iscritti al corso di laurea magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale - curriculum lingue orientali per la comunicazione interculturale possono inserire nel piano di studio del primo anno come esame a scelta libera uno dei seguenti esami di lingua (9 CFU):

- Lingua e traduzione Spagnola 1
- Lingua e traduzione Inglese 1
- Lingua e traduzione Russa 1
- Lingua e Traduzione Tedesca 1
- Lingua e letteratura Araba 1
- Lingua e letteratura della Cina 1
- Lingua e letteratura del Giappone 1
- Lingua e letteratura della Corea 1;

f) Gli studenti possono inoltre inserire al 2° anno come esame in esubero uno tra i seguenti esami:

- Lingua e traduzione Spagnola 2
- Lingua e traduzione Inglese 2
- Lingua e traduzione Russa 2
- Lingua e Traduzione Tedesca 2
- Lingua e letteratura Araba 2
- Lingua e letteratura della Cina 2
- Lingua e letteratura del Giappone 2
- Lingua e letteratura della Corea 2

Da 6 CFU più 3 CFU del relativo laboratorio di traduzione (totale di 9 CFU).

- g) Si ricorda che, in virtù della propedeuticità tra esami di lingua, nessun esame di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura 2 può essere inserito a scelta al 1° anno, né ne può essere richiesto l'anticipo al 1° anno.
- h) Non è in nessun caso possibile inserire il solo laboratorio di traduzione da 3 cfu senza l'esame da 6 cfu della lingua e traduzione/lingua e letteratura corrispondente.

Lo schema così approvato sarà trasmesso alla segreteria e inserito nel TUQuD.

## 5. Varie ed eventuali

Si dispone di organizzare una prossima riunione del Gruppo per il 30 giugno.

Ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica" emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l'adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l'identificazione di ciascuno di essi;
- l'intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell'Ateneo hanno assicurato:

- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

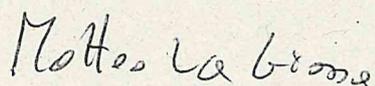
Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null'altro essendovi da verbalizzare, alle ore 10.30 la seduta è tolta.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

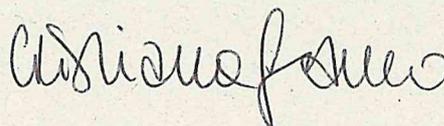
**Il segretario verbalizzante**

**f.to Prof. Matteo La Grassa**



**La Coordinatrice alla Didattica**

**f.to Prof.ssa Cristiana Franco**



## VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 30 GIUGNO 2022

Il giorno **30 giugno 2022, alle ore 8,30**, si è riunito in via telematica il Gruppo di Lavoro sulla Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica", per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Approvazione verbale riunione del 10 giugno**
- 2. Approvazione definitiva distribuzione in semestri**
- 3. Offerta formativa caricata: verifica**
- 4. Varie ed eventuali**

**Presenti:** Giuseppe Marrani (Direttore del DiSU), Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DiSU), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Matteo La Grassa (Coordinatore CdS L10 prevalentemente online), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Paola Carlucci (Coordinatrice CdS LM14), Paola Dardano (Coordinatrice CdS LM39), Paola Giachi (Segreteria DISU).

### **1. Approvazione verbale riunione del 10 giugno**

La Prof.ssa Franco sottopone al Gruppo di lavoro il verbale del 10 giugno 2022 per l'approvazione. La Prof.ssa Buffagni segnala che a pag. 5, al punto b) occorre eliminare la dicitura "da 6 cfu o". Con la suddetta modifica il Gruppo di lavoro approva il verbale all'unanimità.

### **2. Approvazione definitiva distribuzione in semestri:**

Relativamente alla richiesta della rappresentante degli studenti di **LM39** in CPDS, la Prof.ssa Franco informa il Gruppo di lavoro che è stata sondata la possibilità di spostare, come proposto della rappresentante, il Laboratorio di didattica della lingua italiana (Prof.ssa Troncarelli) nel secondo semestre. L'operazione coinvolge una serie di altri spostamenti. Avendo la Prof.ssa Troncarelli già raggiunto il limite di saturazione per la didattica del secondo semestre, dovrebbe spostare un insegnamento di altri CdS al primo semestre. Questa operazione non è affatto semplice. Nel CdS in "Lingua e cultura italiana per l'insegnamento agli stranieri e per la scuola", infatti, "Grammatica Italiana" è stata collocata, dopo ampi dibattiti in seno al CdL, al secondo semestre per equilibrare il carico didattico delle matricole di questo corso e dare loro l'opportunità di sostenere nel primo semestre "Linguistica generale", insegnamento propedeutico per la trattazione di argomenti grammaticali. Inoltre questo insegnamento viene inserito come opzionale nei

piani di studio di molti studenti degli altri corsi e un suo spostamento di semestre potrebbe avere una ripercussione anche su di essi. Altri spostamenti non sono al momento possibili perché riguarderebbero il nuovo CdS online, che ha una articolata costruzione e sviluppo dei percorsi di apprendimento da svolgere a distanza, e i corsi post lauream, che si tengono nel secondo semestre e il cui calendario non dipende da scelte individuali del/la docente. In considerazione di una maggiore stabilità di costruzione dei percorsi per il CdS online nelle prossime annualità e collaborando con i colleghi, dato che si andranno a rompere equilibri in altri CdS, si potrebbe studiare una soluzione per l'anno accademico 2023-24. Occorre infine tenere presente, e quindi approfondire il tema con gli studenti del CdS in "Scienze linguistiche", che molti di loro scelgono come argomento della tesi Didattica della lingua italiana dopo aver svolto il laboratorio. Il posticipare il suddetto corso al secondo semestre non agevolerebbe coloro che si volessero laureare nella sessione estiva.

Relativamente alla richiesta della rappresentante degli studenti di **L10 Online**, il Coordinatore del corso, Prof. La Grassa, ritiene che l'obiezione sulla propedeuticità di "Linguistica generale" rispetto a "Linguistica educativa" non sussista. La Prof.ssa Franco informa che abbiamo comunque sondato la disponibilità dei colleghi dei moduli di "Linguistica generale" e di "Linguistica educativa" (4 insegnamenti in tutto), a invertire l'ordine dei semestri, ma solo alcuni sarebbero disponibili a farlo. Vista l'inconsistenza dell'obiezione di propedeuticità e visto che, per il resto, il carico dei cfu nei semestri è molto ben distribuito, si decide di non operare cambiamenti per l'a.a. 2022-23.

### 3. Offerta formativa caricata: verifica

La Prof.ssa Franco riferisce le risposte pervenute da parte della segreteria a seguito delle segnalazioni inviate dopo il GLD del 10 giugno 2022:

Per L10:

- Manca *Geografia* in entrambi i curricula: la segreteria provvede all'integrazione.

Per L10 online

- In molti casi si raddoppiano i titoli e i CFU quando si indicano i tutors: il Gruppo di lavoro decide che il numero di cfu non deve essere ripetuto per il tutor.
- Manca il nome di Roberto Tomassetti come tutor in "Competenze digitali" e "Didattica in contesti plurilingui": l'ing. Ciacci provvede all'integrazione.
- Manca il nome di Sergio Pizziconi come docente in *Inglese 1*: Dal momento che il contratto del Prof. Pizziconi scadrà il prossimo 15 settembre, l'insegnamento di *Inglese 1* sarà messo a contratto (I semestre).
- Errore di visualizzazione in "Politiche e promozione del plurilinguismo" (risulta anche Carla Bagna con 18 ore): il problema è stato risolto dalla segreteria.
- Dovranno essere inseriti, quando nominati, i tutor di "Lingua italiana per usi speciali" e "Linguaggi e culture d'Italia nel mondo": il problema è stato risolto dalla segreteria.

Per L12

- Occorre eliminare AMBITO D (per Didattica della lingua italiana e Metodologie e tecnologie per la didattica delle lingue straniere): il gruppo di lavoro decide di lasciare invariata tale indicazione, in attesa di novità da parte della riforma legislativa in atto.
- Occorre inserire Geografia (Base): la segreteria provvede all'integrazione.
- Lingua e letteratura araba 1, 2 e 3 (Prof.ssa Campanelli): è correttamente al 2° semestre (come approvato in CPDS). Tuttavia è giunta la richiesta della docente e del Prof. Almarai di tenere i corsi di Lingua e letteratura araba 1, 2 e 3 e del laboratorio di traduzione araba (2° anno magistrale) al 1° semestre. Dato che la richiesta è stata accolta dai rappresentanti docenti e studenti in Commissione Paritetica, occorre modificare questo punto in tutti i CDS coinvolti: la segreteria provvede all'integrazione.

#### Per LM14:

- Manca Lingua e letteratura latina (intermedio): l'ing. Ciacci provvede all'integrazione, ma nell'offerta didattica su esse3 è correttamente inserita
- Per l'insegnamento di Geografia manca la dicitura "intermedio": l'ing. Ciacci provvede all'integrazione, ma nell'offerta didattica su esse3 è correttamente inserita.

#### Per LM 39:

- In tutti e tre i curricula on line appare Dialettologia araba (54 ore, Prof. Almarai): si tratta di un corso trasversale, rimane invariato.
- In tutti e tre i curricula per Tedesco e Spagnolo nella tabella on line appare la distinzione tra "avanzato" e "intermedio": tale distinzione manca nelle tabelle approvate, in quanto è una distinzione interna destinata esclusivamente agli studenti.
- Curriculum lingue orientali: Laboratorio di traduzione tedesca I semestre: on line appare il nome Calpestrati, nella tabella approvata Buffagni: occorre mantenere il nome Calpestrati
- Curriculum lingue orientali: nella tabella on line manca "Storia e istituzioni del mondo mussulmano" Prof. Almarai - I semestre: la segreteria provvede all'integrazione.
- Curriculum lingue orientali: nella tabella on line manca Geografia (intermedio) II semestre: l'ing. Ciacci provvede all'integrazione.
- Curriculum Linguistica storica e comparativa: occorre inserire nella tabella on line Dialettologia (Pisano I semestre) e Linguistica comparativa diventa Linguistica tipologica (Tronci - I semestre). Per l'a.a. 22-23 rimane invariato, si proporrà la modifica per l'a.a. 23-24.

#### 4. Varie ed eventuali

- Per l'insegnamento di Inglese 2 (L10 on line), dato che il concorso programmato non si concluderà prima dell'autunno, emerge la necessità di svolgere il corso nel II

semestre. Per riequilibrare il carico didattico si chiederà al docente di Spagnolo di passare dal II al I semestre.

- La prof.ssa Franco sottolinea al Gruppo di lavoro l'importanza di descrivere con maggiori dettagli i "Metodi di accertamento delle conoscenze" nei programmi dei corsi. Passa poi ad illustrare quanto ha inserito nei programmi dei corsi di "Lingua e letteratura latina" e di "Mitologia classica". Segue un intenso dibattito al quale partecipano i prof. Sangalli, Marrani, Buffagni, La Grassa, Carlucci e Dardano, dal quale emerge: a) la specificità delle discipline umanistiche, per le quali – a parte le lingue (moderne e antiche) – non sempre è possibile una descrizione univoca e uniforme dei metodi di accertamento delle conoscenze; b) l'importanza del giudizio del singolo docente responsabile del corso, al quale è opportuno lasciare un margine di scelta. A seguito di un proficuo scambio di opinioni, si propone che: a) i responsabili dei CdS procedano ad una attenta valutazione dei materiali disponibili on line relativi ad altre università; b) i risultati di tale indagine siano esposti al Consiglio di Dipartimento per una valutazione collegiale e per una riflessione dell'intero Consiglio sull'opportunità di riformulare il paragrafo "Metodi di accertamento delle conoscenze" nella scheda dei programmi.

Ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica" emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l'adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l'identificazione di ciascuno di essi;
- l'intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell'Ateneo hanno assicurato:

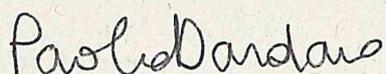
- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null'altro essendovi da verbalizzare, alle ore 10,15 la seduta è tolta.

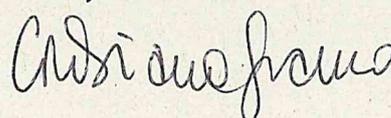
**Il segretario verbalizzante**

*f.to Prof.ssa Paola Dardano*



**La Coordinatrice alla Didattica**

*f.to Prof.ssa Cristiana Franco*



## **VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 19 luglio 2022**

Il giorno **19 luglio 2022, alle ore 12,30**, si è riunito in via telematica il Gruppo di Lavoro della Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica", per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Approvazione del verbale della seduta precedente;**
- 2. Suddivisione in lettere (insegnamenti canalizzati);**
- 3. Attività riconoscibili come tirocinio;**
- 4. Varie ed eventuali.**

### **Presenti:**

Giuseppe Marrani (Direttore del DiSU), Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DiSU), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12), Paola Carlucci (Coordinatrice CdS LM14 abbandona la riunione alle ore 13.20), Paola Dardano (Coordinatrice CdS LM39), Paola Giachi (segreteria DISU), Anna Maria Beligni (Manager Didattica).

### **Assenti giustificati:**

Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Matteo La Grassa (Coordinatore CdS L10 prevalentemente online)

### **1. Approvazione del verbale della seduta precedente**

Il Gruppo di Lavoro della Didattica approva il verbale della seduta precedente.

### **2. Suddivisione in lettere (insegnamenti canalizzati)**

La Coordinatrice dell'area didattica propone al Gruppo di Lavoro di attivare una diversa suddivisione in lettera per gli insegnamenti canalizzati. Grazie a una serie di simulazioni (sull'anno 2021-22 e su una media aggregata degli ultimi 4 anni) effettuate dalla Coordinatrice insieme all'ing. Ciacci, si è constatato che la migliore correzione possibile prevede una nuova suddivisione secondo i seguenti criteri:

- a. partizione in due gruppi: A-K ed L-Z;
- b. partizione in quattro gruppi: A-C, D-K, L-Q, R-Z

I gruppi di storia della lingua italiana e linguistica italiana sono stati invece divisi per la prima volta quest'anno in tre (anziché due) sottogruppi (A-E, F-M, N-Z) dai colleghi del settore; si decide di lasciare invariata per ora la partizione, salvo

verificarne l'efficacia in termini di buona distribuzione degli studenti in questo primo anno di applicazione.

La Coordinatrice propone pertanto di presentare al Consiglio DISU la proposta di attivare le divisioni in gruppi secondo i nuovi criteri a partire dall'a.a. 2022-23, previa immediata comunicazione agli studenti dell'imminente modifica della distribuzione.

Il Gruppo di Lavoro della Didattica approva.

### **3. Attività riconoscibili come tirocinio**

La Coordinatrice all'area didattica dà la parola alla prof.ssa Buffagni, che espone su alcune difficoltà emerse nell'individuare studenti disponibili a contribuire con propri video alla campagna di comunicazione dell'Ateneo nel periodo delle immatricolazioni. La prof.ssa Buffagni propone di anticipare la richiesta di tali video e di coordinare maggiormente l'azione degli studenti così che i prodotti possano risultare più "professionali" ed efficace. Propone inoltre di riconoscere alcune ore di tirocinio a fronte della produzione di prodotti ben confezionati. Anche le proff. Dardano e Carlucci confermano la difficoltà ad individuare studenti disponibili in tempi rapidi. Dopo una discussione vivace alla quale partecipano anche i proff. Franco e Marrani e la dott.ssa Beligni, la Coordinatrice sintetizza con le seguenti proposte ideate in seno al GLD da sottoporre all'approvazione del Consiglio del DISU: a) presentare ai delegati alla comunicazione e all'orientamento la proposta di coordinare con maggior anticipo la richiesta di approntamento di video autonomi da parte degli studenti, con il supporto dell'ufficio comunicazione. Quest'ultimo, che recentemente ha acquisito una ulteriore unità di personale, potrebbe procedere all'organizzazione di interviste agli studenti in diversi momenti della loro vita universitaria (dall'iscrizione alla laurea). Tali video possono poi essere trasmessi anche tramite canali social, come già sperimentato presso numerosi Atenei italiani e stranieri (p.es. come reels di Instagram); b) implementare la stipula di convenzioni con agenzie di comunicazione e l'attivazione di tirocini con le stesse che abbiano come progetto la creazione di video professionali di promozione dell'Ateneo. In questo secondo caso la collaborazione prestata dagli studenti porterebbe all'acquisizione di competenze in ambito di comunicazione digitale durante lo svolgimento di un'attività di tirocinio.

Il Gruppo di Lavoro della Didattica approva.

### **4. Varie ed eventuali**

La Coordinatrice all'area didattica ricorda ai colleghi che occorre compilare il "questionario relativo alla soddisfazione rispetto al tutorato".

La Coordinatrice sottopone poi al GLD la questione relativa al "tasso di superamento degli esami", chiedendo di giungere ad una formulazione unica, a fronte di diverse modalità di esami (solo orale, orale e scritto, solo scritto). La prof.ssa Carlucci abbandona la riunione per impegni pregressi. Dopo una discussione partecipata, la Coordinatrice propone di calcolare il tasso di superamento degli esami considerando solamente gli studenti che si iscrivono e superano *la prova finale* (verbalizzazione dell'esame completo, non prove intermedie/scritti).

Il GLD approva.

Ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica” emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l’adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l’identificazione di ciascuno di essi;
- l’intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell’Ateneo hanno assicurato:

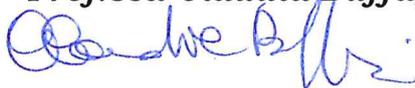
- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null’altro essendovi da verbalizzare, alle ore 13.30 la seduta è tolta.  
Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

**Il segretario verbalizzante**

***Prof.ssa Claudia Buffagni***



**La Coordinatrice alla Didattica**

***Prof.ssa Cristiana Franco***



## **VERBALE DELL'INCONTRO DEL GRUPPO PERMANENTE DI LAVORO SULLA DIDATTICA DEL 13 dicembre 2022**

Il giorno **13 dicembre 2022, alle ore 17,15**, si è riunito in via telematica il Gruppo di Lavoro della Didattica, regolarmente convocato, ai sensi del "Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica", per discutere il seguente Ordine del Giorno:

- 1. Tasso di superamento: proposte per rilevazione;**
- 2. Scelta esami da CdS online;**
- 3. Questione docimologica;**
- 4. Programmazione delle riunioni di riesame dei GdR.**
- 5. Organizzazione incontri di formazione alla didattica**
- 6. Coordinamento "verticale" fra triennali e magistrali e fra magistrali e PhD sull'offerta formativa**
- 7. Contenuti degli insegnamenti, propedeuticità e materiali di studio (punto di attenzione D. CdS 3 di AVA3)**
- 8. Analisi risposte questionario tutorato**
- 9. Proposta di modifica del set di risposte nel campo "Suggerimenti" del questionario studenti**
- 10 Istituzione della "giornata della matricola"**

### **Presenti:**

Cristiana Franco (Coordinatrice alla Didattica del DiSU), Mauro Moretti (Prorettore alla Didattica), Giuseppe Marrani (Direttore DiSU), Claudia Buffagni (Coordinatrice CdS L12, esce alle ore 18.45), Paola Dardano (Coordinatrice CdS LM39), Maurizio Sangalli (Coordinatore CdS L10), Matteo La Grassa (coordinatore CdS L10 prevalentemente online).

**Assenti giustificati:** Paola Carlucci (Coordinatrice CdS LM14).

### **1. Rilevazione del tasso di superamento esami**

La coordinatrice alla didattica prof.ssa Cristiana Franco sottolinea la necessità di procedere alla rilevazione del tasso di superamento e del voto medio. Rispondendo alle perplessità sollevata da alcuni colleghi su come gestire la rilevazione per gli esami composti da due prove (scritta + orale) e per le prove intermedie, propone di confrontarsi con colleghi di altri atenei per vedere se loro hanno introdotto correttivi o se comunque effettuano una rilevazione solamente sulla prova finale. Propone però intanto di fare la rilevazione degli ultimi 3 anni in maniera semplice, sulla prova finale, ed analizzare i dati che ne escono.

Il Delegato e Prorettore, prof. Moretti, propone che nel DISU si stabilisca che i dati del tasso di superamento degli esami verranno utilizzati solo ai fini della identificazione di macroscopici inceppamenti nelle carriere degli studenti.

Il GLD approva.

## **2. Scelta esami dal CdS ONLINE**

La coordinatrice propone che, limitatamente agli esami a scelta libera, gli studenti dei CdS convenzionali possono scegliere un insegnamento anche dal CdS L10 prevalentemente Online. Dopo un'ampia discussione, in cui si evidenzia che l'esame verrà sostenuto in presenza, il GLD approva.

## **3. Questione docimologica:**

La coordinatrice alla Didattica propone al GLD di studiare una proposta di descrizione delle modalità di accertamento delle conoscenze da sottoporre ai colleghi in DiSU. Altri atenei hanno una descrizione più dettagliata anche della valutazione della prova finale: il GLD proporrà una modifica nel senso di una maggiore descrittività anche per questa prova di accertamento delle conoscenze/competenze. Dopo ampia discussione, in cui si evidenziano le specificità delle singole discipline e la necessità di garantire la libertà di insegnamento, e convergendo sullo stabilire linee guida generali, il GLD approva.

## **4. Programmazione delle riunioni di riesame dei GdR:**

La Coordinatrice segnala l'opportunità che il/la Coordinatore/Coordinatrice del CdS riunisca il gruppo di riesame per effettuare una disamina condivisa di eventuali problemi del corso (con particolare riferimento ai punti di attenzione elencati in AVA3 e agli indicatori ANVUR) anche indipendentemente dalle scadenze ministeriali (SuA-CdS e SMA) in modo da garantire un monitoraggio efficace dell'andamento del CdS durante l'intero a.a. Nel caso di problematiche evidenti il GdR elaborerà eventuali proposte di correttivo da sottoporre al GLD, alla CPDS e al Consiglio di Dipartimento.

Il GLD approva.

## **5. Organizzazione di incontri di formazione alla didattica:**

La Coordinatrice propone di organizzare una giornata di incontri online con esperti di didattica delle discipline – uno per macrosettore – nel periodo 15-20 febbraio 2023 rivolto a tutti i colleghi del settore coinvolto e in particolar modo a dottorandi, assegnisti ed RTD.

Regolari attività di formazione del personale docente in materia di didattica saranno organizzate a partire dall'a.a. 2023-24. Il GLD propone che, a questo scopo, venga istituita la figura del *Delegato alla formazione didattica*.

## **6. Coordinamento “verticale” fra triennali e magistrali e fra magistrali e PHD sull'offerta formativa.**

La coordinatrice comunica che, a seguito dei suggerimenti pervenuti nell'ambito del corso di formazione alla qualità tenuto recentemente (4 e 25 novembre 2022) dal prof. Turri (Presidente CONPAQ), i Coordinatori dei CdS potrebbero riflettere sull'opportunità di indicare nuove figure da inserire come interlocutori nella

Consulta dei portatori di interesse: fra queste potrebbero esserci, per i CdS triennali, anche i Coordinatori dei CdS Magistrali e, per i CdS magistrali, i responsabili della Scuola di dottorato, se ritenuti portatori di interesse per i corsi dei cicli inferiori.

### **7. Contenuti degli insegnamenti, propedeuticità e materiali di studio [punto di attenzione D.CdS.3 di AVA3]**

La coordinatrice propone di valorizzare, trasformandola in documento ufficiale, l'attività che i settori disciplinari numericamente più consistenti fanno annualmente per verificare se i programmi dei singoli corsi siano congruenti, rispettino le propedeuticità e non diano luogo a ripetizioni. Il GLD suggerisce che ciascun gruppo produca un documento in cui descrive le proprie modalità di lavoro. La prof.ssa Franco ricorda che un controllo dei sillabi in termini di completezza, congruenza rispetto ai CFU, propedeuticità e non sovrapposizione è poi effettuato, a inizio a.a., anche dalla CPDS.

### **8. Analisi risposte questionario tutorato**

Riguardo al report inviato al NdV sulle risposte al questionario di soddisfazione per le attività di tutorato somministrato ai docenti nel luglio del 2022, il GLD ha letto le considerazioni della CPDS contenute nella Relazione annuale e si allinea con le proposte della Commissione Paritetica. Monitorerà la realizzazione e l'efficacia delle azioni di pubblicizzazione della figura del tutor didattico.

### **9. Proposta di modifica del set di risposte nel campo "Suggerimenti" del questionario studenti**

La coordinatrice evidenzia che, come segnalato da numerosi docenti, il set di risposte attualmente proposto agli studenti nella sezione finale del questionario sulla soddisfazione per la didattica restituisce spesso esiti indecifrabili, tali da far dedurre che molti studenti barrino a caso un certo numero di risposte preconfezionate, anche quando esse sono in palese contraddizione fra loro. Evidentemente il set di risposte non è ben congegnato.

Analizzati esempi tratti dall'ultima rilevazione, il GLD ritiene opportuno semplificare il set, eliminando alcune risposte. Si propone che il nuovo set si componga delle seguenti risposte:

1. Migliorare il coordinamento con altri insegnamenti (precisare quali)
2. Aumentare l'attività di supporto didattico
3. Inserire prove intermedie
4. (Altro: suggerimento e motivazione del suggerimento)

Il quarto campo (Altro) rimarrà comunque disponibile per la segnalazione di suggerimenti diversi da quelli proposti: si chiederà tuttavia allo/a studente/ssa di corredare il suggerimento con una breve motivazione, in modo che il/la docente

possa bene intendere il senso dell'indicazione ed eventualmente introdurre correttivi adeguati.

## **10. Istituzione della “Giornata della matricola”**

La coordinatrice alla didattica avvia una riflessione sulla seguente questione: negli ultimi due anni si è constatato un progressivo disamoramento da parte degli studenti per gli eventi di orientamento in presenza dedicati alle matricole (presentazione dei CdS e presentazioni del “Portale della didattica” e piani di studio).

Si propone di provare una nuova formula, a cura del/la Delegato/a all'orientamento, consistente in una mezza giornata (una per i CdS triennali e una per i CdS magistrali) *con sospensione della didattica per i soli cicli coinvolti* (e ad esclusione del CdS prevalentemente Online che ha studenti solo a distanza) dedicata interamente all'orientamento delle matricole dei CdS convenzionali in cui vi siano spazi dedicati a:

- Presentazione di ciascun CdS (con la presenza dei Coordinatori dei rispettivi CdS);
- Presentazione del portale della didattica (con i Servizi informatici e il Management);
- Presentazione delle modalità di progettazione dei piani di studio (con i docenti delle Commissioni didattiche).

Si propone anche che tali eventi non prevedano né registrazione né diretta streaming, per stimolare la partecipazione diretta di studenti e studentesse e invertire la tendenza in atto a una fruizione sempre più diradata degli spazi fisici a favore di servizi erogati da remoto. Resteranno comunque a disposizione degli studenti anche gli spazi informativi online, come il tutorial sulle modalità di gestione della pagina sul portale della didattica.

Il GLD approva.

Ai sensi del “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica” emanato con D.R. n. 132 del 13.03.2020, l'adunanza si è svolta in video/audio-conferenza che ha permesso al contempo:

- la percezione diretta e uditiva dei partecipanti;
- l'identificazione di ciascuno di essi;
- l'intervento nonché il diritto di voto in tempo reale sugli argomenti affrontati nella discussione.

Gli strumenti a distanza dell'Ateneo hanno assicurato:

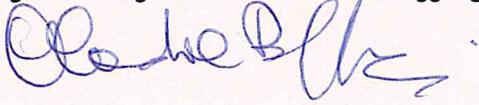
- la riservatezza della seduta;
- il collegamento simultaneo tra i partecipanti su un piano di parità;
- la visione degli atti della riunione inviati mediante posta elettronica;
- la contemporaneità delle decisioni;
- la sicurezza dei dati e delle informazioni.

Tutti i componenti si sono collegati da luoghi non pubblici o non aperti al pubblico, garantendo così la riservatezza della seduta.

Null'altro essendovi da verbalizzare, alle ore 19.30 la seduta è tolta.  
Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

**Il segretario verbalizzante**

**f.to Prof.ssa Claudia Buffagni**



**La Coordinatrice alla Didattica**

**f.to Prof.ssa Cristiana Franco**

